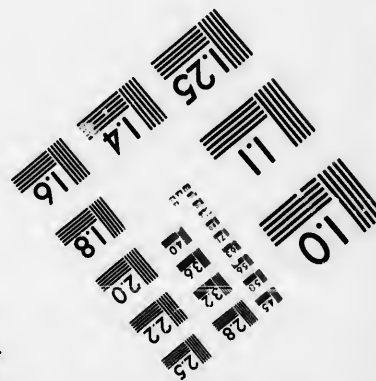
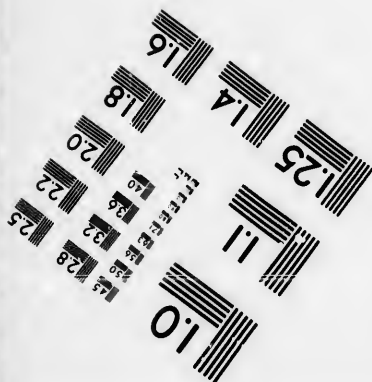
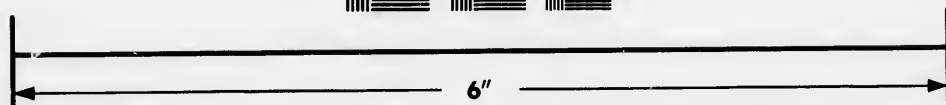
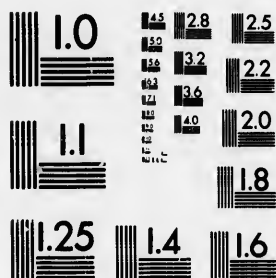


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N. Y. 14580
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1985

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
				✓							

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

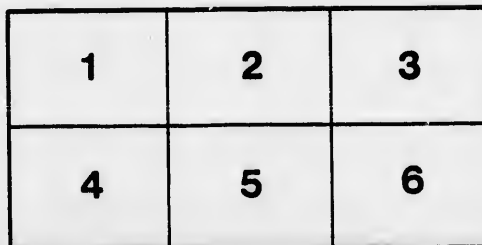
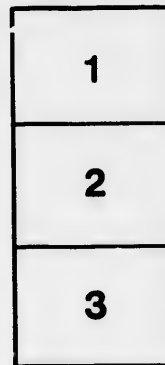
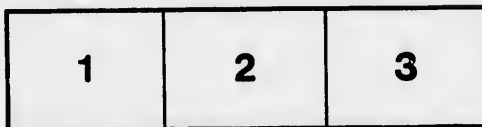
McLennan Library
McGill University
Montreal

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

McLennan Library
McGill University
Montreal

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

ails
du
odifier
une
mage

rrata
to

pelure,
n à



32X

E
Il y a quatre ouvrages relatifs dans
ce volume.

150

K

N

laws

*W. P. King
agent. p. 122*

J. O. Littleau 526

L. J. C. et M. I.

AIAMIEU

KUSHKUSHKUTU

MISHINAIGAN.



Kalakonigants nte opistikolats.

NTE ETAT AUG. COTE ET Cie.

1856.

KA IAMITUATSET O MISHINAIGAN.

KA tshi mitonelitagants aiameiu Kokuetshimitun kie aiameiu tapueun ka neiluemagats, ni milueliten tshe akonigants. Ni katshetsimaots ntaimeiu ntuashimits neilolnuts, mettino tshe uauapatats ; kie anelo shok tshe tshishkotamuats o tuashimuau.

Totagano Opishtigoiats. 12 tshijug eko ekotshing shishippiishum, 1848 tato pipon eko eliniut Jesus.

Nil † JOSEPH,

Nte Opistikoiats mesht ka-iamituatseian.

Ut, re, mi, fa, sol, la, si, ut. Ut, si, la, sol, fa, mi, re, ut.

Mi, fa, sol, la, si, ut, re, mi, fa. Fa, mi, re, ut, si, la, sol, fa, mi.

Fa, sol, la, si, ut, re, mi, fa. Fa, mi, re, ut, si, la, sol, fa.

tu
ma
na
ma
nas
ka
mi-
tua-

OLAPEKITAKANOTS AIAMIE-UAPUI.

mitun kie aia-
she akonigants.
olnuts, mettino
muats o tuashi-

otshing shiship-

EPH,
amituatseian.

~~~~~

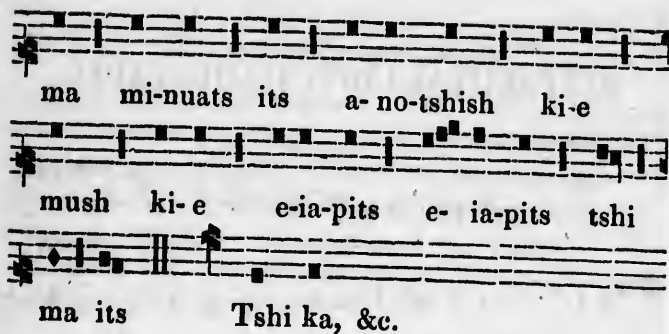
l,fa, mi, re,ut.

,la,sol,fa,mi.

si, la, sol, fa.

~~~~~

TSHI ka ka-si-hi-mun. Tshi-je ma-ni-
tu kas-si-nu ka a- i- ti-an. E-ku
mak ta-pue tshe mi-lu-a-shi-an
nas-pitsh. Ui shu-e-li-mi-nan tshi-je
ma-ni-tu tshil mok ka tshi-je-ua-ti-shin
nas-pitsh. Tshi ma tshi-tshi-tua-ue-li-ma-gant
ka o-kus-sit ki-e ka ot-ta-ut ki-e ka
mi-lo ma-ni-to-ut. Esh-pish tshi-tshi-
tua-ue-li-ma-ga-ni-pan, uesh-kats tshi

Kyrie Nikamon.


ma mi-nuats its a-no-tshish ki-e
 mush ki-e e-ia-pits e-ia-pits tshi
 ma its Tshi ka, &c.

PORTU ARAMESHIKANOTS.

Kyrie Nikamon.


KY- RI-E e -
 le-i-son. Ky-ri-e
 e - le-y-son. Ky-ri-e
 e - le-y-son. Kris-te
 e - le-y-son. Kris-te
 e - le-y-son. Kris-te

Gloria Nikamon.

h ki-e
a-pits tshi

OTS.

e- -
e
-te

e - le-y-son. Ky-ri-e
e - le-y-son. Ky-ri-
e e - le-y-son.
Ky-ri-e e- -
le-y-son.

Gloria Nikamon.

ISH-PI-MITS me-rua-tshi-ma-gant Ti-u.
Ki-e o-tes-sits tshiam tshiam tshe mi-ro-
te-ets tshe mi-ro-te-ets. Tshi mi-rue-ri-
mi-tin, tshi mi-rue-ri-mi-tin. Sti-ma-ue-ri-
mi-tin. Tshi ma-na-dji-i-tin, tshi ma-na-dji-

Gloria Nikamon.

i-tin. Tshi-tua- ue-ri- mi-tin. Nas-pitsh tshi
nash-ku mi-tin tshir mok ka tshi-je-ua-i -shin
nas- pits, tshi-je ua-tis-hin nas-pits. Ka ti per-
mi-ats uash-kuts ka o- tshi ma-ut, Ti-u ka
o- ku-shin, kas-si-no ka nit-ta ot-ta-in. Ka
ti-per-mi-ats ka pe-i ko-shin, Je-sos Kris-tos,
Je-sos, Je-sos Kris-tos. Ka ot-ta-ui-tut Ti-u
ka pa-tshi- na-mot kot-ta-ui tshi-u. Tshir
me-nish-ka-men pas-ta- a- i-tun, shu-e- ri-
ta-mo-nan, shu-e- ri- ta- no-nan. Tshir me-
nish-ka-men pas-ta- a- i-tun, mi- ri- nan,

Gloria Nikamon.

Nas-pitsh tshi
-je-ua-i -shin
pits. Ka ti per-
-ut, Ti-u ka
ot-ta-in. Ka
os Kris-tos,
ui-tut Ti-u
hi-u. Tshir
shu-e-ri-
Tshir me-
i-ri-nan,

mi-ri-nan, mi-ri-nan esh-pish pa-ko-she-ri-
mi-tats, mi-ri-nan esh-pish pa-ko-she-ri-
mi-tats. Tshir ka ta-in tshir ka
ta-in o mi-ronts kot-ta-ui, shu-e-ri ta-
mo-nan, shu-e-ri ta-mo-nan. Wetsh tshe-ua-
ti-shin nas-pits. Tshi pe-i-kon ka ti-per-ta-
men. Tshi pe-i-kon ka ti-be-ri-tsein, Je- sos
Kris-tos Ma-mo Mi-ro Ma-ni-to nte e
me-rua-shit. Ma-mo Mi-ro Ma-ni-to nte
e me-rua-shit ka o-ku-shit. Tshi-ma-its.
Tshi-ma- - its. Ma-mo Mi-ro Ma-ni-to

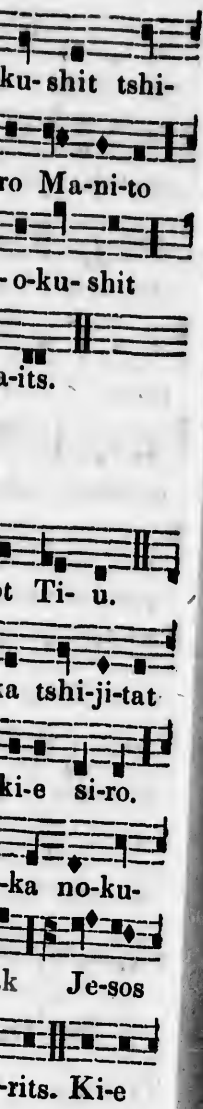
Credo Nikamon.

nte e me - - rua-shit ka-o-ku-shit tshi-
 ma-its, tshi-ma- its Ma-mo Mi-ro Ma-ni-to
 nte e me - - - rua-shit ka-o-ku-shit
 Tshi-ma- - - its. Tshi-ma-its.

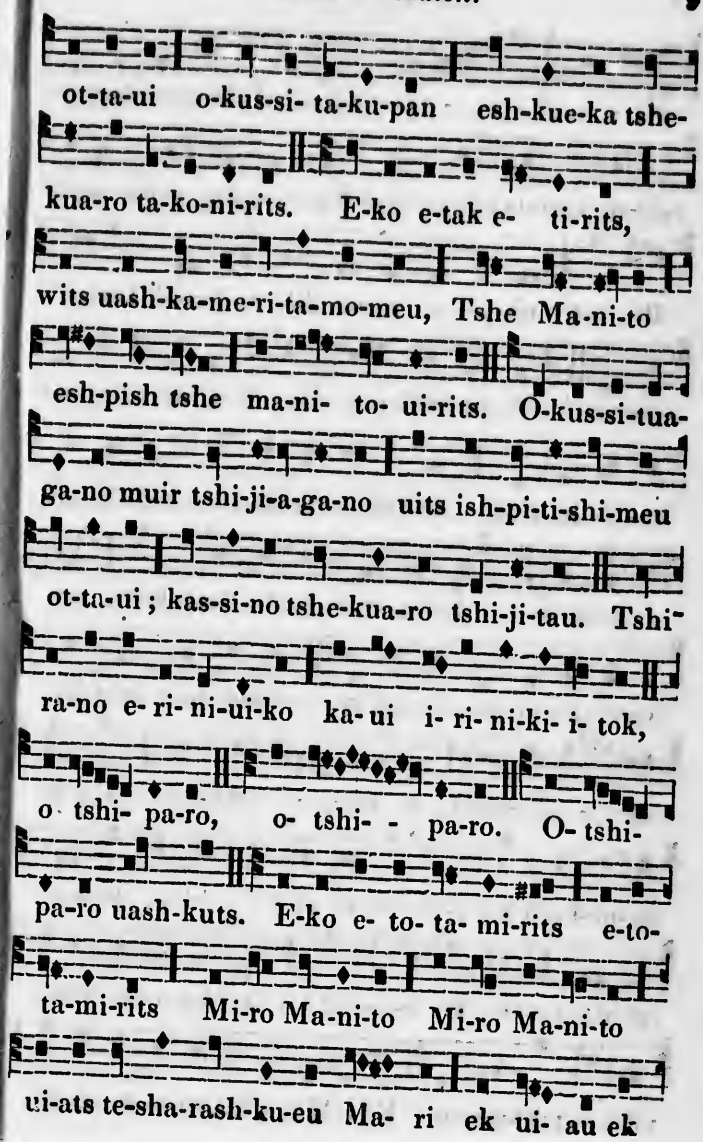
Credo Nikamon.

NTA-PUE-TEN ka pe-i-kot Ti-u.
 Ka o-ku-shit mi-ji-ue ka nta-o-tat, ka tshi-ji-tat
 uash-ku-ru, ka tshi-ji-tat uash-ku-ru ki-e si-ro.
 ka no-ku-ni-rits kas-si-no ki-e e-ka no-ku-
 ni-rits. Ki-e ka pe-i-kot te-be-ri-tak Je-sos
 Kris-tos o-kush Ti-u ka pe-i-ko-shi-rits. Ki-e

Credo Nikamon.



ku-shit tshi-
ro Ma-ni-to
o-ku-shit
a-its.
t Ti- u.
a tshi-ji-tat
ki-e si-ro.
ka no-ku-
k Je-sos
-rits. Ki-e



ot-ta-ui o-kus-si- ta-ku-pan esh-kue-ka tshe-
kua-ro ta-ko-ni-rits. E-ko e-tak e- ti-rits,
wits uash-ka-me-ri-ta-mo-meu, Tshe Ma-ni-to
esh-pish tshe ma-ni- to- ui-rits. O-kus-si-tua-
ga-no muir tshi-ji-a-ga-no uits ish-pi-ti-shi-meu
ot-ta-ui; kas-si-no tshe-kua-ro tshi-ji-tau. Tshi-
ra-no e-ri-ni-ui-ko ka-ui i-ri-ni-ki-i- tok,
o- tshi- pa-ro, o- tshi- - pa-ro. O- tshi-
pa-ro uash-kuts. E-ko e- to- ta- mi-rits e-to-
ta-mi-rits Mi-ro Ma-ni-to Mi-ro Ma-ni-to
ui-ats te-sha-rash-ku-eu Ma- ri ek ui- au ek

ui - a shi - - i - ti-shot. Tshi-pi-a-to-kots
 tshi-ra-no uets tshish-tash-kua-ta-gant eshk e-pit
 Pi-rat ni-pi-a ga-no kie re-kuash-ka-ta-
 ra-no. A-pi-tshi-pa- - - i-ti-shot nish-to
 ka-ji-ka-rits, ka-tshi a-ia-mi-e o mi-shi-na-
 i-ga-nots. E-ko esh-pa-rit uash-kuts, teu
 o-mi-ro-ni-rits ot-ta-ui Ki-e min tshi-ka
 ta - - ku-shin e me - - rua-shit tshe ti-
 pa-pe-kuat ka i-ri-ni-u-rits ki-e ka-ni-
 pi-rits; e-ko e-ia-pits e-ko e-ia-pits
 tshe o-tshi-ma-ut. Ki e Mi-ro Ma-ni-to ka-ti-be

Credo Nikamon.

shi-pi-a-to-kots
rant eshk e-pit
e-kuash-ka-ta-
ti shot nish-to
o mi-shi-na-
ash-kuts, teu
min tshi-ka
shit tshe ti-
i-e ka-ni-
o e-ia-pits
i-to ka-ti-be-

ri-tak ki-e ka ir-ni-üi-uet ka o-ku-shi-rits
ki-e ka ot-ta-u-rits o-tshi-pa-ro. Ka-o-ku-
shi-rits ki-e ka ot-ta-u-rits uits ma-na-tshi-ue-
ma-ga-no, ki-e ta-bis-kuts mi-rua-tshi-ma-
ga-no a-i-mi-pan o-to-ni-rits ni-kan ka tsis-se
ri-ta-mi-rits. Ki-e tshi-tua pe-i-kon ma-mo-
i-tun esh-pi-tash-ka-mi-ka-rits tshish-ku-ta-ma-
tse-pants A-pots. Ni ta-pue-ten pe-i-kon shu-
ka-i-ta-tun tshe me-ni-i-gants tshe me-ni-
i-gants pas-ta-a-i-tun. Ki-e nta-iesh-
kue-ri-ten tshe a-pi- - - tshi-pats,

Sanctus Nikamon.

nta-iesh-kue-ri-ten, tshe a-pi-tshi-pats
 Ka ni-pits. E-kot mak tshe e-ia-pits i-ri-ni-
 u - na-nots. e-ko mak tshe e-ia-pits i-
 ri-ni-u-na-nots. tshi-ma-its, Tshi-ma-its.
 tshi-ma-its. E-ko mak tshe e-ia-pits i-ri-
 ni-nu-na-nots e-ko mak tshe e-ia-pits i-ri-
 ni-u - na-nots. tshi-ma-its, tshi-
 ma - its tshi-ma-its tshi- - ma-its.

Sanctus Nikamon.

TSHI- TSHI- - TUA. Tshi-
 tshi-tua. Tshi- - tshi- - tua-ue-ri-ma-

Agnus Dei Nikamon.

- tshi- pats
a-pits i- ri- ni-
e-ia-pits i-
tshi- ma- its.
a-pits i- ri-
ia-pits i-ri-
s, tshi-
ma-its.

ga-nit Tshi-je Ma-ni-to. Tshi-tua-ue-ri-ma-ga-no
uash kuts ki-e as-sits mis-si ka ti- -
be-ri-tak, ka ti- - - be-ri-tak, ka ti-
be-ri-tak, Me-ru-e- tak me-na-tshi-ta-ga-
nits sti-ji-ni-ka-shun Me-ru-e-tak me-na-
tshi-ta-ga-nits sti- ji- ni- ka- shun Me-
si- - ka nit-ta- ot- ta-in.

Agnus Dei Nikamon.

Tshi-
ue-ri-ma-

JE-sos tshir ka me-nish ka-men ni
pas-ta-i- to-ni-nan shu-e- li- ta- mo-nan.
Je-sos tshir ka me-nish-ka-men ni pas-

Introit Nikamon.

ta- i- to-ni-nan, shu-e-ri-ta-mo-nan,
 shu-e-ri- - ta-mo-nan Je-sos tshir ka
 me-nish-ka-men ni pas-ta-i-to-ni-nan ui-i-
 ri-ni-ka-i-nan.

TSHE OTSHIMAU ARAMESHIKANOTS.

Introit Nikamon.

NUT-TA-UI-NAN tshil uash-kuts
 ka ta-in; tshi-tshi-tua-ue-li-
 ta-ga-nu mak sti-ji-ni-ka-son. *Ps.* Esh-
 pish pi-shi-tshi-i-kuin ne-te uash-kuts;
 tshi ma ish-pi-shi-tshi-i-kuin u-te

Kyrie Nikamon.

n.
 i-ta-mo-nan,
 sos tshir ka
 o-ni-nan ui-i-

HIKANOTS.

uash-kuts
 ni-tua-ue-li-
 son. *Ps.* Esh-
 uash-kuts;
 u-te

as-sits. Tshi ma tshi-tshi-tua-ue-li-ma-gant
 ka o-kus-sit ki-e ka ot-ta-ut, ki-e
 ka mi-lo ma-ni-to-ut, Esh-pish tshi-tshi-
 tua-ue-li-ma-ga-ni-pan, uesh-kats tshi ma
 mi-nuats its a-no-tshish ki-e muj
 ki-e e-ia-pits e-ia-pits tshi ma, its.
 Nut-ta-ui-nan, &c.

Kirie Nikamon.

KI-RI-E, e-
 le-i-son. *ij.* Chris-te, e - - le-
 i-son. *ij.* Ki-ri-e, e - - le-i

Gloria Nikamon.

son. ij. Ki-ri-e, e - - - le-
i-son.

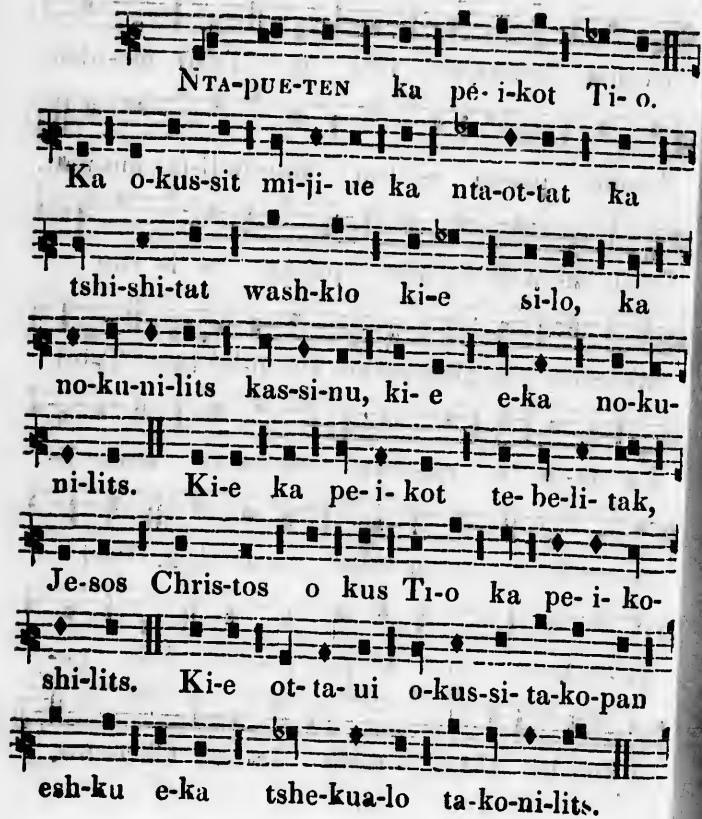
Gloria Nikamon.

ISH- PI-MITS me-lua-tshi- ma-kant
Ti o; Ki-e o-te-shits tshi-am tshé
mi-ló-te-ets. Tshi-mi-lue-li-mi-tin. Tshi-
tua-eu-li-mi-tin. Tshi ma-na-tji-i-tin. Sti-
ma-ue-li-mi-tin. Nas-pits tshi nash-ku-
mi-tin tshil mok ka tshi-je ua-ti-chin
nas-pits. Ka ti-pel-mi-ats uash-kuts ka
o-tshi-ma-uin Ti-o ka o-kus-sin kas-

e - - le-
 si-nu ka nit-ta o-ta-in. Ka ti-pel-
 mi-ats ka pe-i-ko-shim Je-sos Chris-
 tos. Ka ot-ta-ui-tut Ti-u ka pa-tshi-
 na-mot kot-ta-ui tshi u. Tshil me-nish-
 ka-men pas-ta a-i-tun sho-ue li-ta-mo-nan.
 Tshil me-nish-ka-men pas-ta a-i-tun
 mi-li-nan esh-pish pa-ko-she-li-mi-tats. Tshil
 ka ta-in o mi-lonts kot-ta-ui shu-e-li-
 ta-mo-nan uetsh tshe ua-ti-shin. Tshi
 pe-i-kon ka ti-pel-ta-men. Tshi pe-
 i-kon ka ti-be-li-tsein Je-sos Chris-tos.

Credo Nikamon.


Ma-mo mi lo mā-ni-to nte e mi-lua-shit
ka o-ku-shit. Tshi ma its.

Credo Nikamon.


NTA-PUE-TEN ka pe-i-kot Ti-o.
Ka o-kus-sit mi-ji-ue ka nta-ot-tat ka
tshi-shi-tat wash-klo ki-e si-lo, ka
no-ku-ni-lits kas-si-nu, ki-e e-ka no-ku-
ni-lits. Ki-e ka pe-i-kot te-be-li-tak,
Je-sos Chris-tos o kus Ti-o ka pe-i-ko-
shi-lits. Ki-e ot-ta-ui o-kus-si-ta-ko-pan
esh-ku e-ka tshe-kua-lo ta-ko-ni-lits.

Credo Nikamon.

e mi-lua-shit
its.
i-kot Ti-o.
ot-tat ka
si-lo, ka
e-ka no-ku-
e-be-li-tak,
ka pe-i-ko-
i-ta-ko-pan
o-ni-lits.

E-ko e-tak e-ti-lits wits wash-ka-me-li-
ta-mo-meu tshe- ma-ni-tou esh-pish tshe
ma-ni-to- ui-lits. O-kus-si-tua-ga-no mail
tshi-shi-a-ga-no wits ish-pi ti-shi-met
u-ta-ui; kas-si-uu tshé-kua-lo tshi-shi-tau.
Tshi-la-no e-li-ni-wi-ko ka ui i-li-ni-ki-
i-tok u-tshi-pa-lo wash-kuts. E-ko
e-tu-ta-mi-lits Mi-lo Ma-ni-to ui-ats te-
sha-lash-kue-u Ma-li ek ui-a-shi-i-ti-shot.
Tshi-pi-a-to-kots tshi-la-no wets tshish-
task-kua-ta-gant eshk o-tshi-ma-ui-lits Pons

J. O. Lillian

Pi-lat, ni-pi-a-ga-no ki-e le-kuash-ka-ta-
 ga-no. A-pi-tshi-pa-i-ti-shot nish-to
 ka-ji-ka-lits ka tshi a-ia-mi-e o-mi-shi-
 na-i-ga-nots. E-ko esh-pa-lit wash-knts,
 te-u o-mi-lo-ni-lits ot-ta-ui. Ki-e min
 tshi ka ta-ku-shin e me-lua-shit tshe ti-
 pa-pe-kuat ka il-ni-u-lits ki-e ka ni-pi-
 lits, e-ko e-ia-pits tshe o-tshi-ma-ut.
 Ki-e mi-lo ma-ni-to ka ti-be-li-tak ki-e
 ka il-ni-wi-wet ka o-ku-shi-lits ki-e
 ka ot-ta-u-lits u-tji-pa-lo. Ka o-ku-shi-

e-kuash-ka-ta-
 nish-to
 o mi-shi-
 wash-knts,
 Ki-e min
 tshe ti-
 ka ni-pi-
 ma-ut.
 ak ki-e
 ki-e
 o-ku-shi-

lits. Ki-e ka ot-ta-u-lits. Wits ma-
 na-tshi-ue-ma-ga-no ki-e ta-bis-kuts mi-lua-
 tshi-ma-ga-no a-i-mi-pan o to-ni-lits ni-
 kan ka tsis-se-i-ta-mi-lits. Ki-e tshi-tua
 pe-i-kou ma-mo-i-tun esh-pi-tash-ka-mi-ka-
 lits tshish-ku-ta-ma-tse-pants a-pots. Ni-ta-
 pue-ten pe-i-kon sho-ka-i-ta-tun tshe
 me-ni-i-kants pas-ta a-i-tun. Ki-e nta-
 iesh-kue-li-ten tshe a-pi-tshi-pats ka
 ni-pits. E-ko mak tshe e-ia-pits
 il-ni-u-na-nots. E-ko ti-a-pue-ta-man.

Sanctus Nikamon.


TSHI-TSHI- TUA. Tshi-tshi - tua.
 Tshi-tshi- tua- ue-li-ma-ga-nit tshi-je ma-
 ni-to. Sti- ma-ue- li-ma-ga-no uash-kuts
 ki-e as-sits mis-si ka ti-be- li-tak. Me-
 lu-e-tak me-na-tshi-ta-ga-nits sti-ji- ni-ka-
 sun mis-si ka nit-ta ot-ta-in.

Agnus Dei Nikamon.


JE-SOS tshil ka me-nish-ka-men ni
 pas-ta- a- i- to-ni-nan sho-ue-li-ta-mo-nañ.
 Je-sos tshil ka me-nish-ka-men ni pas-
 ta- a- i- to-ni-nan ka- si- mo-nan. Je- sos

Introit Nikamon.

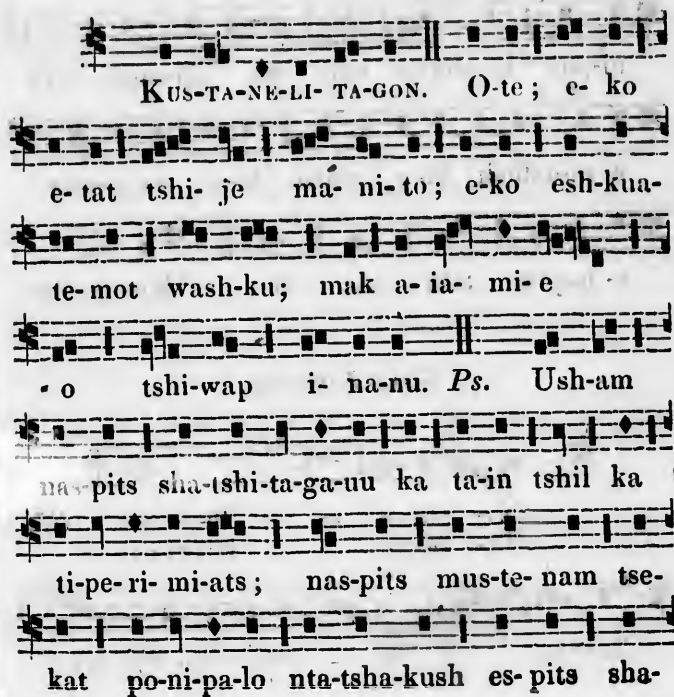
23



tshil ka me-nish-ka-men ni pas-ta-a-i-to-
ni-nan ui i-li-ni-ka-hi-nan.

APOTS KA ITAGANITS ARAMESHIKANOTS.

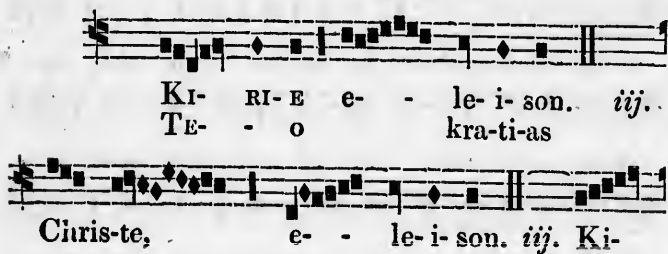
Introit Nikamon.



KUS-TA-NE-LI- TA-GON. O-te; e-ko
e-tat tshi-je ma-ni-to; e-ko esh-kua-
te-mot wash-ku; mak a-ia-mi-e
o tshi-wap i-na-nu. Ps. Ush-am
nas-pits sha-tshi-ta-ga-uu ka ta-in tshil ka
ti-pe-ri-mi-ats; nas-pits mus-te-nam tse-
kat po-ni-pa-lo nta-tsha-kush es-pits sha-

Kyrie Nikamon.


tshi-tat e-ta-lits tshi-je ma-ni-to. Tshi
 ma tshi-tshi-tua-ue-li-ma-gaut ka o-kus-
 sit ki-e ka ot-ta-ut ki-e ka mi-lo ma-
 ni-to-ut. Esh-pish tshi-tshi-tua-eu-li-ma-ga-
 ni-pan ues-hkats tshi ma mi-nuats itsh
 a-no-tshish ki-e m'ush ki-e e-ia-pits
 e-ia-pits tshi ma its. Kus-ta- &e.

Kirie Nikamon.


KI- RI-E e - - le-i-son. *ij.*
 TE - o kra-ti-as
 Chris-te, e - - le-i-son. *ij.* Ki-

Gloria Nikamon.

25

Tshi
a o-kus-
mi-lo ma-
eu-li-ma-ga-
muats itsh
e-ia-pits
Kus-ta- &c.
son. ij.
-as
ij. Ki-

ri-e, e - - le-i-son. ij. Ki-
ri-e, e - - - - le-i-son.

Gloria Nikamon.

ISH-PI-MITS me-lua-tshi-ma-gant Ti-
o; Ki-e o-te-shits tshi-am tshe
mi-lo-te-ets. Tshi mi-lue-li-mi-tin. Sti-
ma-ne-li-mi-tin. Tshi ma-na-tji-i-tin.
'Tshi-tua-ue-li-mi-tin. Nas-pits tshi nas-ku-
mi-tin tshil mok ka tshi-je wa-ti-shin,
nas-pits. Ka ti-bel-mi-ats wash-kuts ka
ots-hi-ma-win Ti-u ka o-kus-sin, kas-si-

nu ka-nit-ta o-ta-in. Ka ti-bel-mi-ats
 ka pe-i-ko-shin Je-sos Kris-tos. Ka ot-ta-
 ui-tut Ti-o ka pas-tshi-na-mot ko-ta-wi
 tshi u. Tshil me-nish-ka-men pas-ta a-
 i-tun, sho-we-li-ta-mo-nan. Tshil me-nish-
 ka-men pas-ta a-i-tun, mi-li-nan esh-pish
 pa-ko-she-li-mi-tats. Tshil ka ta-in o
 mi-lonts ko-ta-wi shu-e-li-ta-mo-nan.
 Wetsh tshe-wa-ti-shin. Tshi pe-i-kon ka
 ti-bel ta-men. Tshi pe-i-kon ka ti-be-li-
 tsein, Je-sos Kris-tos. Ma-mo mi-lo ma-

Credo Nikamon.

27

el-mi-ats

Ka ot-ta-

ko-ta-wi

pas-ta a-

hil me-nish-

n esh-pish

ta-in o

mo-nan.

-kon ka

a ti-be-li-

mi-lo ma-

ni-to nte e mi-lua-shit ka o-kus-hit. Tshi
ma its.

Credo Nikamon.

NTA-PUE-TEN ka pe-i-kot Tiu, ka
o-ko-shit mi-jiue ka nit-ta-o-tat ka tshi-ji-tat
uash-kro kie si-ro ka no-ku-ni-rits kas-si-no
kie e-ka no-ku ni-rits kie ka pei-kot te-be-
ri-tak Je-sos Kris-tos o kush Ti-u ka
pe-i-ko-shi-rits kie ot-ta-ui o-ko-si-ta-ku-
pan esh-kue-ka tshe-kua-ro ta-kon-rits e-ko
e-tak e-ti-rits uits uash-ka-me-ri-ta-mo-meu

Tshe Ma-ni-to esh-pish-tshe ma-ni-to-ui-rits
 o kus-si-tua-ga-no mu-ir tshi-jia-ga-no uits esh-
 pi-ti-shi-meu ot-ta-ui kas-si-no tshe-kua-ro
 tshi-ji-tau. tshi-ra-no uets e-ri-ni-ui-ko, ka
 ui i-ri-ni-ki-i tok o-tshi-pa-ro uash-kuts
 e-ko e-tu-ta-mi-rits Mi-ro Ma-ni-to ui-
 iats te-sha-rash-kueu Ma-ri ek ui-a
 shi-i-ti-shot. Tshi pi-a-to-kots tshi-ra-no
 uets tshish-tash-kua-ta-gant eshk ots hi-ma-
 wi-rits Pons Pi-rat ni-pi-a-ga-no kie re-kuash-
 ka-ta-ga-no. Api-tshi-pi-i-ti-sho nish-to

ka-ji
 ga-no
 o m
 ta-ku
 ka i-
 ia-pi
 ka t
 o-k
 pa-
 wits
 mi-

ka-ji-ka-rits kat-shi a-ia-mie o mi-shi-na-i-
 ga-nots e-ko esh-pa-rit uash-kuts te-u
 o mi-ro-ni-rits ot-ta-ui ki-e-min tshi-ka-
 ta-ku-shin e me-rua-shit tshe ti-pa-pe-kuat
 ka i-ri-ni-u-rits ki-e ka ni-pi-rits e-ko e-
 ia-pits tshe o-tshi-ma-ut. Kie Mi-ro Ma-ni-to
 ka ti-be-ri-tak ki-e ka ir-ni-wi-wet ka
 o-ku-shi-rits ki-e ka ot-ta-u-rits o-tshi-
 pa-ro. Ka o-ku-shi-rits kie ka ot-ta-u-rits
 wits ma-na-tshi-ue-ma-ga-no kie ta-bish-kuts
 mi-rua-tshi-ma-ga-no a-i-mi-pan o-to-ni-rits

Sanctus Nikamon.

ni-kan ka tsis-se-ri- ta- mi-rits Kie tshi-tua
 pei-kon ma-mo-i-tun, esh-pi tash-ka-mi-ka-rits
 tshish-ku-ta-ma tse-pants a - - pots. Ni ta-
 pue-ten pe- i-kon shu-ka- i- ta-tun tshe me-
 ni- i-gants pas-ta- i-tun. Kie ntai-esh-kue
 ri-ten tshe a- pi-tshi- pats ka ni-pits,
 e-ko mak tshe ei- a-pits ir- ni-u-na-nots. E-ko
 ti- a- pue- ta-man.

Sanctus Nikamon.

TSHI-TSHI- TUA. Tshi- tshi- - tua.
 Tshi-tshi-tua ue-li- ma-ga- nit tshi-je

Agnus Dei Nikamon.

31

ie tshi-tua
-mi-ka-rits
s. Ni ta-
tshe me-
ntai-esh-kue



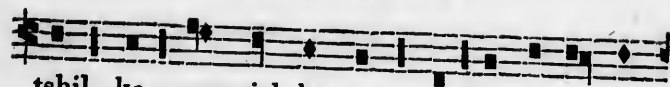
ma-ni-to. Tsi-ma-ue-li-ma-ga-nu wash-
kuts ki-e as-sits mis-si ka ti-
be-li-tak. Me-lu-e-tak me-na-tshi-ta-ga-
nits sti-ji-ni-ka-sun mis-si ka nit-ta
o-ta-in.

pits,
mots. E-ko
- tua.
shi-je

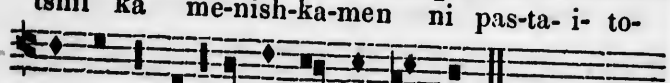
Agnus Dei Nikamon.



JE-sos tshil ka me-nish-ka-men ni
pas-ta i-to-ni-nan shu-e-li-ta-mo-nam.
Je-sos tshil ka me-nish-ka-men ni
pas-ta-i-to-ni-nan kas-si-mo-nan Je-sos

Kyrie Nikamon.


tshil ka me-nish-ka-men ni pas-ta-i-to-



ni-nan wi i-li-ni-ka-hi-nan.

KA KUISKOTATS ARAMESHIKANOTS.

Kirie Nikamon.


KY-RI-E e - -



le-i-son. *ij.* Chris-te e - - le-



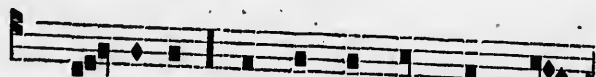
i-son. *ij.* Ky-ri-e e - - le-i-son. *ij.*



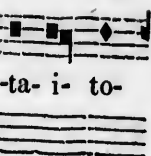
Ky-ri-e e - - le-



i-son.

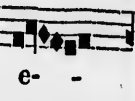
Gloria Nikamon.


ISH-PI-MITS mi-tua-tshi-ma-gant Ti-



-ta i- to-

ANOTS.

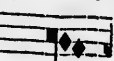


e- -

- le-

- i-son. ij.

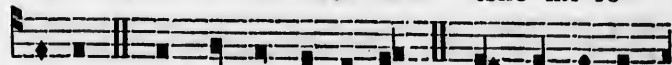
- le-



t Ti-



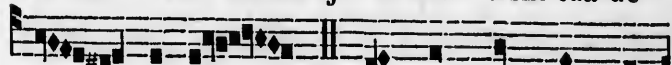
u. Ki-e o- tes-sits tshiam tshe mi-ro-



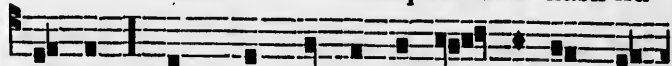
te-ets. Tshi mi-rue-ri-mi-tin. Sti-ma-ue-ri-



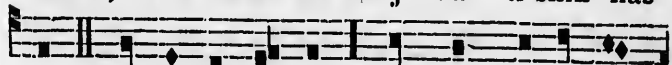
mi-tin. Tshi ma-na-tji- i- tin. Tshi-tua-ue-



ri- - mi-tin. Nas-pitsh tshi nash-ku-



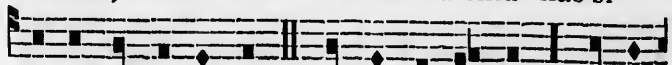
mi-tin, tshir mak ka tsi-je-ua- ti-shin nas-



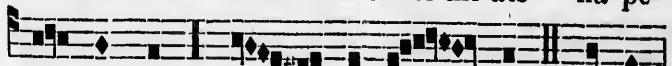
pitsh. Ka ti-ber-mi-ats uash-kuts ka o- tshi-



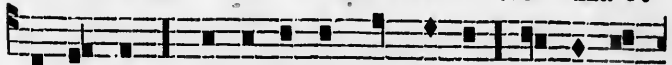
ma-uin, Ti- - u ka o-ku-shin kas-si-



no ka nit-to- o- tain. Ka ti-ber-mi-ats ka pe-



i- ko shin Je- - sos Kris- tos Ka ot-



ta- ui- tut Ti-u ka pas-tshi-na-not kot-ta- ui

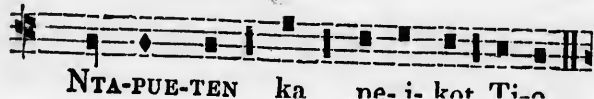


tshi- o. Tshir me-nish-ka- men pas-ta- a-



Credo Nikamon.


i-tun sho-ue-ri ta-mo-nan. Tshir me-nish-
ka-men pas-ta-a i-tun mi-ri-nan esh-
pish pa-ko-she-ri mi-tats. Tshir ka-ta-in o
mi-ronts kot-ta-ui shu-e-ri ta-mo-nan.
Wetsh tshe-ua-ti-shin. Tshi-pe-i-kon ka ti-per-
ta-men tshi pe-i-kon ka ti-be-ri-tsein.
Je - sos Kris- tos. Ma - mo Mi-ro
Ma-ni-to nte e mi-rua-shit ka o ku - shit.
Tshi ma - its.

Credo Nikamon.


NTA-PUE-TEN ka pe-i-kot Ti-o

ir me-nish-

nan esh-

a-in o

o-nan.

ka ti-per-

tsein.

o Mi-ro

-shit.

Ti-o

ka o-ku-shit mi-ji-we ka nta-o-tat ka

tshi-shi-tat wash-klo ki-e s'-lo ka

no-ku-ni-lits kas-si-nu, ki-e e-ka no-ku-

ni-lits. Ki-e ka pe-i-kot te-be-li-tak,

Je-sos Kris-tos o kus Ti-o ka pe-i-

ku-shi-lits. Ki-e ot-ta-wi o-kos-si-ta-ko-

pan es-kue ka tshe-kua-lo ta-ko-ni-lits.

E-ko e-tak e-ti-lits wits wash-ka-me-li-

ta-mo-meu tshe ma-ni-tou esh-pish tshe

ma-ni-to-wi-lits. O-ku-si-tua-ga-no; muil

tshi-shi-a-ga-no wits h ish-pi-ti-shi-meu

ot-ta-wi, kas-si-nu tshe-kua-lo tshi-
 shi-tau. Tshi-la-no e-li-ni-wi-ko ka wi
 i-li-ni-ki-i tok u-tji pa-lo
 wash-kuts. E-ko e-tu-ta-mi-lits mi-lo
 Ma-ni-to wi-ats te-sha-lash-kue-u
 ma-li ek wi-a-shi-i-ti-shot, ek ui-a-shi-
 i-ti-shot. Tshi-pi-a-to-kots tshi-la-no
 wetsh tshish-tash-kua-ta-gant, esk o-tshi-
 ma-wi-lits Pons Pi-lat, ni-pi-a-ga-no
 ki-e le-kuas-ka-ta-ga-no. A-pi-tshi-pi-
 i-ti-sho nish-to ka-ji-ka-lits, ka tshi a-ia-

tshi-
mi-e o mi-shi-na-i-ga-nots. E-ko esh-
ka wi pa-lit wash-kuts, te-u o mi lo-ni-lits
o-ta-ui. Ki-e min tshi ka ta-ku-
shin e me-lua-shit tshe ti-pa-pe-kuat ka
i-li-ni-u-lits ki-e ka ni-pi-lits, e-ko
e-ia pits tshe o - tshi-ma-ut. Ki-e
mi-lo ma-ni-to ka ti-be-li-tak ki-e ka
il-ni-wi-wet ka o-ku-shi-lits ki-e ka
o-ta-u-lits u-tji-pa-lo. Ka o-ku-shi-lits
ki-e ka o-ta-u-lits witsh ma-na-tshi-ue-
ma-ga-no, ki-e ta-bis-kuts mi-lua-tsi-ma-

Sanctus Nikamon.

ga-no, a- i-mi-pan o-to-ni-lits ni-kan ka
 tsis-se-li- ta-mi-lits. Ki-e tshi-tua pe-
 i-kon ma-mo- i-tun esh-pi-tash-ka-mi-ka-lits
 tsis-ku-ta- ma-tse-pants a-pots. Ni ta-pue-ten
 pe- i-kon sho-ka- i- ta-tun, tshe me-ni- i-
 gants pas- ta- i-tun. Ki-e nta-iesh-kue-li-
 ten tshe a- pi- - tshi-pats ka ni- pits.
 E-ko mak tshe e-ia-pits il-ni- u- na-
 nots. E- - ko ti- a- - pue-ta-man.

Sanctus Nikamon.

TSHI-TSHI- TUA Tshi-tshi- tua, Tshi-

Agnus Dei Nikamon.

89

ni-kan ka
i-tua pe-
a-mi-ka-lits
ta-pue-ten
me-ni- i-

tshi- tua ue-ri-ma-ga-nit Tshi-je Ma-ni-to.
Sti-ma-ue-ri-ta-ga-no uash-kuts ki-e as-sits
mis-si ka ti-be-ri-tak. Me-ro-e-tak me-na-
tshi-ta-ga-nits sti-ji-ni-ka-shun mis-si ka nit-
ta o-ta-in.

esh-kue-li-
ni pits.
ni-u-na-
pue-ta-man.

Agnus Dei Nikamon.

JE-sos tshir ka me-nish-ka-men
ni pas-ta-i-to-ni-nan shu-e-ri-ta-mo- -
nan. Je-sos tshir ka me-nish-ka-men ni
pas-ta-i-to-ni-nan ka-shi- - mo- - nan.
Je-sos tshir ka me-nish-ka-men ni pas-
ta-i-to-ni-nan ui-i-ri-ni-ka- - i-nan.

tua, Tshi-

TSHITSHITUA MARI ARAMESHIKANOTS.

Introit Nikamor.

STA TA mis-ka-tin Ma-ri
 sha-ka-si-nes ka ko-in a ia-mi-eu mi-
 rua-si-ue-un Tshe Ma-ni-to tshi
 ui-tshi mo-ko ar-re-ru-ia ar-re-
 ru- - ia. *Ps.* Kas-si-no e tas-sits is
 ku-euts e-ko tshir * a-ro tshi-tshi-tua
 ue-ri-ta-ku-shin ki-e tshi-tshi-tua ue-ri-
 ta-ku-shu tshi kus Je-sus Tshi-ma
 tsi-tsi-tua ue-ri-ma-gant ka o-ku-shit ki-e

ka
 Es-
 kats
 ki-
 ma
 ri-
 e-
 le-
 Kris-

Kyrie Nikamon.

41



ka ot-ta-ut ki-e ka mi-ro ma-ni-tout
Es-pish tshi-tshi-tua ue-ri-ma-ka-ni-pan ues-
kats tshi-ma mi-nuats its a- no-tshish
ki- e muj ki-e e- ia-pits e- ia-pits tshi-
ma- its.

Kyrie Nikamon.



KY- RI-E e- - le-i-son. Ki-
ri- e e- - le- i- son. Ki- - ri- e
e- - le- y- son. Kris- te e- -
le- i- son. Kris- te e- - le- y- son.
Kris- te e- le- y- son. Ky- ri- e

B'

Gloria Nikamon.


e - le-y-son. Ky-ri-e e -



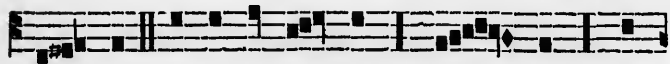
le-y-son. Ky-ri-e



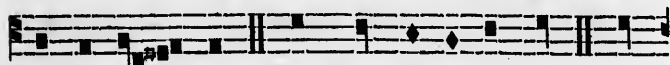
e - - - - le-y-son.

Gloria Nikamon.

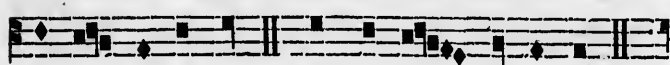

ISH- PI-MITS mi-rua-tshi-ma-gant



Ti u; ki-e o-tes-sits tshi-am tshe-



mi-ro-te-ets. Tshi mi-rue-ri-mi-tin. Sti-



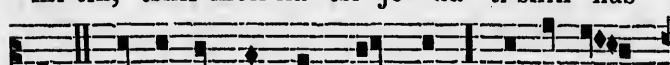
ma-ue-ri-mi-tin. Tshi-ma-na-dji-i-tin.



Tshi-tua-ue-ri-mi-tin. Nas-pits tshi nash-ku-



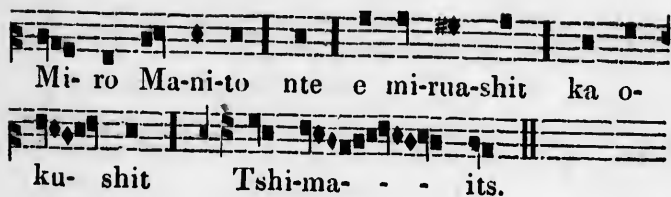
mi-tin, tshir mok ka tsi-je-ua-ti-shin nas-



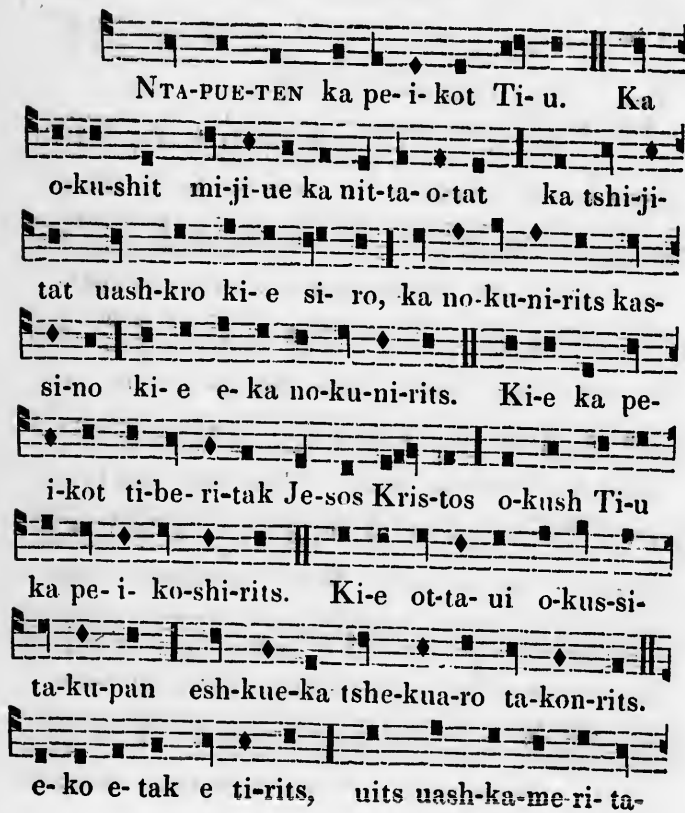
pits. Ka ti-per-mi-ats uash-kuts ka o-tshi-



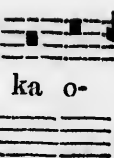
ma-uin Ti- u ka o-ku-shin kas-si-no ka
 nit- ta- o- ta-in. Ka ti-per-mi-ats ka pe- i-
 ku-shin. Je-sos Kris-tos. Ka ot- ta- ui- tut
 Ti-u ka pa-tshi-na-mot kot-ta-ui tshi- o.
 Tshir me-nish-ka-men pas- ta- i-tun shu-e-
 ri- ta- mo-nan. Tshir me-nish-ka-men pas-ta-
 i- tun mi- ri- nan esh-pish pa-ko-she- ri-
 mi-tats. Tshir ka ta-in o mi-ronts kot-ta-ui
 shu-e- ri- ta- mo-nan. Wetsh tshe-ua-ti- shin.
 Tshi pe-i-kon ka ti-per-ta-men. Tshi pe-i-kon
 ka ti- be-ri- tsein. Je-sos Kris-tos. Ma-mo

Credo Nikamon.


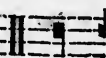
Mi-ro Ma-ni-to nte e mi-rua-shit ka o-
ku-shit Tshi-ma- - - its.

Credo Nikamon.


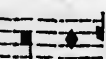
NTA-PUE-TEN ka pe-i-kot Ti-u. Ka
o-ku-shit mi-ji-ue ka nit-ta-o-tat ka tshi-ji-
tat uash-kro ki-e si-ro, ka no-ku-ni-rits kas-
si-no ki-e e-ka no-ku-ni-rits. Ki-e ka pe-
i-kot ti-be-ri-tak Je-sos Kris-tos o-kush Ti-u
ka pe-i-ko-shi-rits. Ki-e ot-ta-ui o-kus-si-
ta-ku-pan esh-kue-ka tshe-kua-ro ta-kon-rits.
e-ko e-tak e-ti-rits, uits uash-ka-me-ri-ta-



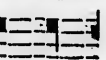
ka o-



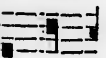
Ka



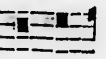
tshi-ji-



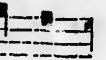
ts kas-



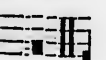
ka pe-



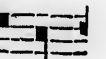
Ti-u



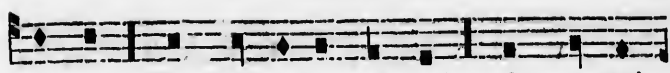
us-si-



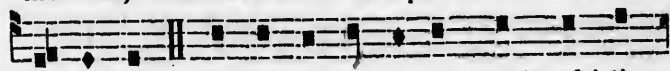
-rits.



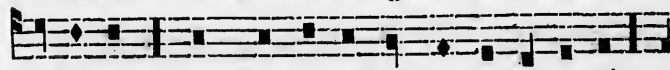
ri-ta-



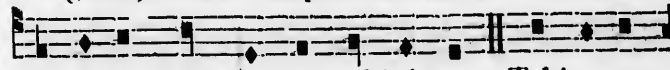
mo-meu, Tshe Ma-ni-to esh-pish tshe ma-ni-



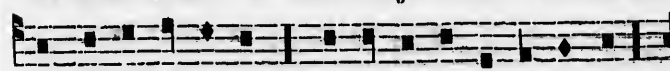
to- ui-rits. U-kus-si- tua-ga-no, muir tshi-ji-



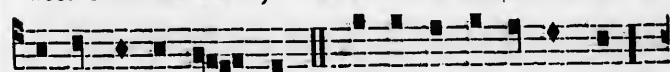
a- ga-no, wits ish-pi-ti- shi- me-u ot-ta-ui:



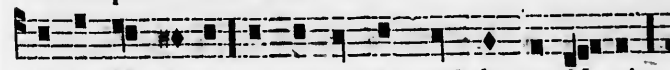
kas-si-no tshe- kua-ro tshi-ji-tau. Tshi-ra-no



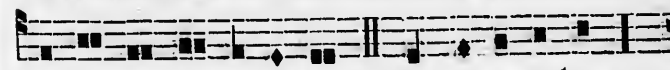
uets e- ri- ni-ui-ko, ka ui i- ri- ni-ki- i- tok



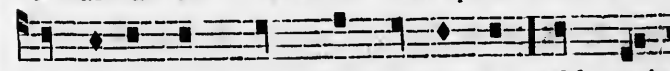
o-tshi-pa-ro uash-kuts. E-ko e- to-ta- mi-rits



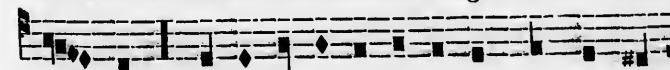
Mi-ro Ma-ni-to wi-ats te-sha-rash-ku-cu Ma-ri



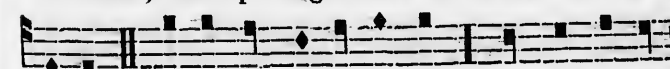
ek ui- a- shi- i- ti-shut. Tshi-pi- a- to-kots



tshi-ra-no uets tshish-tash-kua-ta-gant eshk epit



Pi- rat, ni- pi- a- ga-no ki- e re-kuash-ka-ta



ga-no. A-pi-tshi-pi- i- ti-sho nish-to ka-ji-

Credo Nikamon.

ka-rits ka-tshi ai- a-mieo mi-shi-na i-ga-nots.
 E-ko esh-pa-rits uash-kuts: te- u o-mi-ro- ni-rits
 ot- ta-ui. Ki-e min tshi-ka ta-ku-shin e
 mi-rua-shit tshe ti-pa-pe-kuat i-ri- ni- u-rits
 ki-e ka ni-pi-rits: e-ko ei- a-pits tshe o-
 tshi-ma-ut. Ki-e Mi-ro Ma-ni-to ka ti-be- ri-
 tak ki-e ka ir- ni-wi-wet, ka o- ku-shi-rits
 ki-e ka ot-ta- u-rits o- tji- pa-ro. Ka o- ku-
 shi-rits ki-e ka ot- ta- u-rits wits ma-na-tshi-
 ue-ma-ga-no ki-e ta-bis-kuts mi-rua-tshi-ma-
 ga-no: a- i- mi-pan o- tu- ni-rits ni-kan

Sanctus Nikamon.

i-ga-nots.
i-ro- ni-rits
hin e
ni- u-rits
tshe o-
ti-be-ri-
a-shi-rits
Ka o- ku-
na-tshi-
tshi-ma-
ni-kan

ka tsis-se-ri- ta-mi-rits. Ki-e tshi-tua pei-kon
ma-mo-i-tun esh-pi-tash-ka-mi-ka-rits tshish-ku-
ta-ma-tse-pants A-pots. Nta-pue-ten pei-kon
shu-ka-i- ta-tun tshe me-ne-i-gants pas-ta-
i- tun. Ki-e nta-iesh-kue-ri-ten tshe a-pi-
tshi-pats ka ni-pits. E-ko mak ei- a-pits tshe
i-ri- ni- u- na-nots. A- - - men.

Sanctus Nikamon.

na-tshi-
tshi-ma-
ni-kan

TSHI-TSHI- TUA. Tshi-tshi- tua.
Tshi- tshi- - tua ue-ri-ma-ga-nit Tshi- je
Ma-ni-to. Sti- ma-ue-ri-ma-ga-no uash-

Agnus Dei Nikamon.

kuts ki - e as - sits: mis-si ka ti-
 be - ri-tak. Me-ru-e-tak mi-na- tshi-
 ta- ga-nits sti-ji-ni-ka-shun mis-si ka
 nit- ta ot- ta-in.

Agnus Dei Nikamon.

Je- sos tshir ka me-nish- ka-men
 ni pas-ta- i- to-ni-uau shu-e-ri-ta- mo-
 nan. *ij.* Je- sos, tshir ka me-nish-ka-men
 ni pas-ta- i- to-ni-nan, ui i- ri- ni-ka-
 i- no-nan.

ka ti-
na- tshi-
is- si ka
ka-men
mo-
nen
ni-ka-

TSHIPI-ARAMESHIKANOTS.

Introit Nikamon.

KA-SHI-MOTS ka ne- pits tshil
ni-pun ka ti- pel- ta-men, ui
pi-to-kuits ki-e a-lits ne-te uash- kuts
ka nesh-kue mes-ti- shuts. *Ps.* Tshil ka
sti ma ue-li- ta- ko-shin as-sits e- ia-pits
ki-e wash-kuts tshi ka nash-ko- mi-
kots, ne-te ka mi-lua-shi- na-nots tshi-je
ma-ni-to shu-e- li-mi-nan ki-e ni-ran tshe
ni- pi-ats. Ka-shi-mots, &c.

Kyrie Nikamon.

KY-RI-E, e-le-i-son. *ij.*
 Chris-te, e-le-i-son. *ij.* Ky-ri-
 e, e-le-i-son. *ij.* Ky-ri-e,
 e - le-i-son.

Dies iræ Nikamon.

TSHIR Je-sos ku-tshi-ma-mi-no
 tshe guis-kua-dji-mat ka ne-pi-lits tshi
 ka po-ni-pa-lo kas-si-nu. Ka-ta ni-pu
 pi-i-shom ka-ta na-na-mish-kue-u
 uash-ku, as-si ka-ta ish-kua-te-u.
 Shuk tshe tshi she-tshi-na- nots ka

i-son. *ij.*
Ky-ri-

mi-no
ts tshi
a ni-pu
kue-u
te-u.
s ka

ti-pa-pe-ka-i-tset no-ku-shit mak u-
sham lis-ka-ti-shi-u. Kuis-kosh-ta-tse-
ots an-je-li-uts mi-ji-ue te-pu-a-te-
ots, ka ne-pi-lits, ua-nik i-te-uts.
Ash-ta-mi-te-ko ka ni-pi-e-ku e os-
ka-ni-e-ku i-li-ni-tok sto-ku-au tshi-
je ma-ni-to. Min-u-pa-li-a-ga-
nots kas-si-nu e i-ji-li-no-ti-shits; e-
ku ma-mo tshe no-ku-shits. Tshe ua-
pa-ta-gants tshi mi-shi-na-i-ka-ni-no
tshi ka ti-pa-pe-kua-ka-no. U-sham ni

pas-ta-to-te-ti ma-uats ni ta-pue-te-
 ti a-no-tshish ni she-tshin nas-pits.
 Tan tshe i-te-li-mi-ti-shu-ian tan
 tshe ish-tshi-ju-e-ian ua-pu-kui--i-ti-
 shu-ian. A-uen tse tshe tshish-pe-
 ua-jit tshe tshi a-ia-mi-to kue Je-sus
 min tshe ta-ku-shi-lits. E-ka ka
 i-li-ni-shi-e-ku ka ui-ti-be-li-mi-ti-
 shu-ie-ku, ish-ku-aets a-nuts i-tu-te-ku.
 Tshi ka na-ne-ka-tshi-ko-uau e-ia-pits
 ma-tshi ma-ni-tu tshi ka mu-kuau

ta-pue-te-
as-pits.
tan
- i- ti-
hish-pe-
Je-sus
ka ka
- mi-ti-
e-ku.
ia-pits
kuau

u-tshi-ne-bi-kuts. E-ia-pits e-ia-pits
tshi ka ni-pa-kua-na-o, ne-te ma-
tshi ish-ku-te-lo. E-ko uash-kuts
tshe ish-pa-lits a-ia-mi-e i-li-nuts
Je-sus mes-ka na-ka-i kots. Uash-kuts
e mi-lua-pi-na-nots nas-pits mi-lua-shi-
na-nuts nma ni-gut a-li-mi-shi-na-no.
(*Tat tshipi.*) Ka mi-lu tshi-je-ua-ti-shin
Je-sus ui shu-e-lim. (*Eka tat tshipi.*) Tshi
ma ka ni-pit a-nu-tshish u-pi-nit ui-bats
nash-kuts. (*Mitshetits.*) Tshi ma ka ne-pits

Offertoire Nikamon,

a- nu-tshish u- pi- ni- tu- au ui- bats
uash-kuts.

Offertoire Nikamon.

TE-PER-TA-MEN Je-sos Kris-tos
mi- rua- - shi-un po-ku-its o- ta-tsha-
ko-shu-au e- ia- mi-ats ka pon-i- ri-
ni-uts ka nesh-kue mesh-ti- shuts nte-e esh-
kua-sho na-nots tshe e- ka pi-ko-ni-kots ui-pit
ma-tshi- - uen a- ta-mash ka-mi-kots tshe
e- ka esh-pa-rits e- ia-pits te-pish-ka- rit
an- je- - ri- u Tsi-je Mi- sher tshe

Sanctus Nikamon.

ui-bats
is-tos
o-ta-tsha-
n-i-ri-
nte-e esh-
s ui-pit
ots tshe
-rits
tshe

pas-ti-nat uash- - kuts e uash-ka-mi-
na-kots. * Ka ish-pish A-bra-ham ui-ta-
mua-gant mak e-ia-pits ots o- - shim
* A-ra-me-shi-ka-no Tsi-je Ma-ni-to
tshi pas-tin-ma-ti-nan ni tshi-pam-nuts
tshir shu-e-ri-mits e-ko po-ku-its ka-ji-kats
ka mi-to-ne-ri-mi-tsits: a-pu-kun kas-si-
no ui-pats tshe ish-pa-rits nte uash-kuts *
Ka ish-pish. etc.

Sanctus Nikamon.

TSHI-TSHI-TUA. Tshi-tshi-tua. Tshi-

Agnus Dei Nikamon.

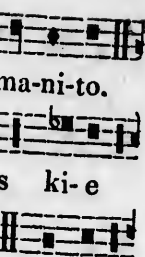

tshi-tua ue-li-ma-ga-nit tshi-je ma-ni-to.
 Tshi mi-lua-tshi- mo-kon uash-kuts ki-e
 as-sits mis-si ka ti-be-li- ta-men. Me-lu
 e-tak ka mi-na-tshtat sti-ji- ni- ka-son
 mis-si ka ni-ta o- ta-in.

Agnus Dei Nikamon.


JE-SUS tshil ka me-nish-ka-men
 pas-ta a- i-tun ka-shi-mo-its ka ni-pits.
 Je-sus tshil ka me-nish-ka-men pas-ta
 a- i-tun ka-shi-mo-its ka ni-pits. Je-sus
 tshil ka me-nish-ka-men pas-ta a- i-tun

Post-Communion Nikamon.

57

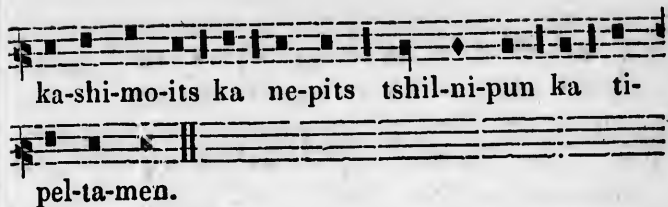


ma-ni-to.

s ki-e

Me-lu

ka-son



ka-shi-mo-its ka ne-pits tshil-ni-pun ka ti-

pel-ta-men.

Post-Communion Nikamon.

a-men

ni-pits.

as-ta

Je-sus

i-tun



Moj tshi-am moj tshe-tats kas-si-no

i-rits tshir Ti-u. * tshe wi-ta-pi-mis nesh-

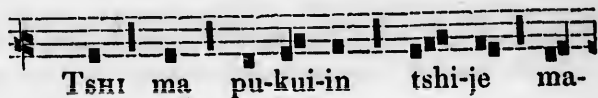
kue mesh-ti-shuts ka tsi-je-ua-ti-shin. V. E

mi-ro-pi-na-nots i-rits Tsi-je Ma-ni-to

moj e-te-te-ias-tets tshe tshi-ta-pa-tats. Tshe

wi-ta. etc.

Libera Nikamon.



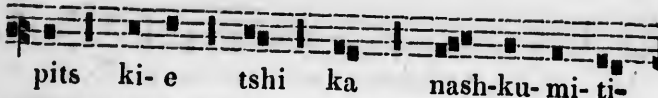
TSHI ma pu-kui-in tshi-je ma-

Libera Nikamon.


ni-to tshe e-ka mes-ti-shu-ian a-ta-
 mash-ka-mo-kots tshe ni-pi-an. Tshi-
 la-uau te-pi-lats a-ia-mi-e ni-ka-
 ni-si-tok a-ia-mi-tok ni ste-mon
 nas-pits ne-ne-ka-tshi-i-ko-ian ka
 tshi pas-ta-ti-an. At ku-pe-si-ui-
 ban ma-uats e-lo-ets mo-ets mi-to-
 ne-li-mi-ti-sho-pan kas-si-nu ma ka
 tshi a-i-tak. Nma te-gats tshi-shi-
 ka-shu-pan me-lo-i-tak ka mi-lu
 i-li-ni-shit mus-tash-ka-mits tshe e-

ian a-ta-
n. Tshi-
ni-ka-
ste-mon
ka
e-si- ui-
mi-to-
ka
ni-shi-
mi-lu
e e-

ka wil nesh-ku-e-mes-ti-sut. E-la-
me-shi-ka-nots Je-sus nte tshi mok
e-ku i-li-ni-ka-i. Ka tshi-je
ua-ti-shin Je-sus ui a-po-ko-nits
ka ia-mi-to-tsit mish-kuts tshi ka mi-
lua-tji-mok. Ka po-kui-it Je-sus nik
a-pi-tshi-pa-i-ku nte le-kuash-kants kau
ni ka tshi-ji-i-ku ki-e uash-kuts
ni ka mi-lu as-shik. Pa-tush uash-
kuts ta-in mish-kut ia-mi-to-nan.
Ia-me e-ia-pits ni ka tsis-sin e-ia-

Kyrie Nikamon.


pits ki-e tshi ka nash-ku-mi-ti-



na-o.

Kirie Nikamon.


KI-RI-E e-le-i-son. Chris-te e-le-



i-son. Ki-ri-e e-le-i-son.

Subvenite Nikamon.


PETS na-tish-kok uash-kuts ka ta iek



tshe ui-tshi-uek ish- - pi-mits esh-pa-rit: *



e-ko o-ti-nok o-ta-tsha-kush, † pas-ti-nok



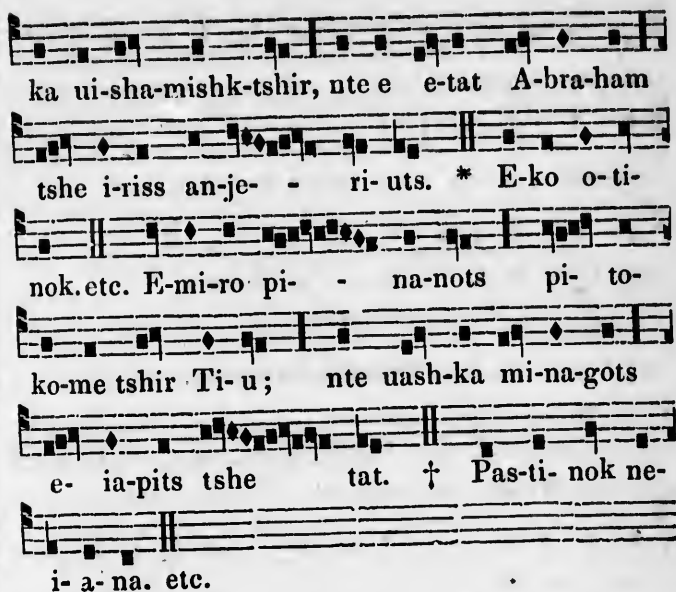
ne-i-a-na nte e-ta-rits Tsi- - je Ma-



ni-to. Tshi-ma shu-e-ri-mishk Je-sos,

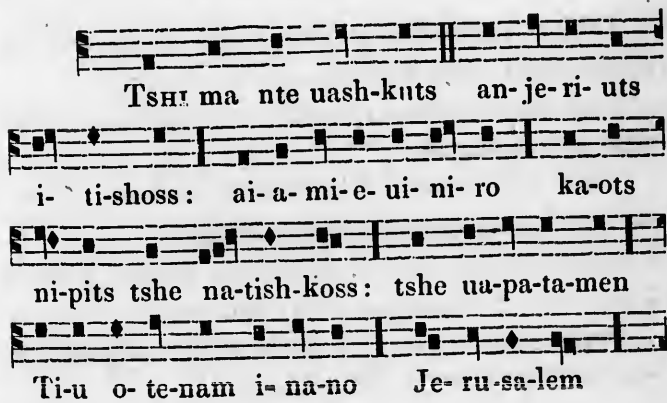
In paradisum Nikamon.

61

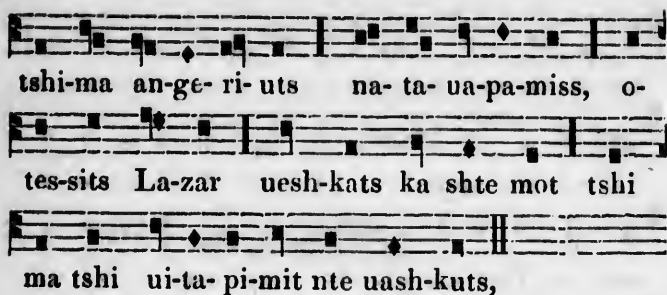


ka ui-sha-mishk-tshir, nte e e-tat A-bra-ham
tshe i-riss an-je- - ri-uts. * E-ko o-ti-
nok.etc. E-mi-ro pi- - na-nots pi- to-
ko-me tshir Ti-u; nte uash-ka mi-na-gots
e- ia-pits tshe tat. † Pas-ti- nok ne-
i- a- na. etc.

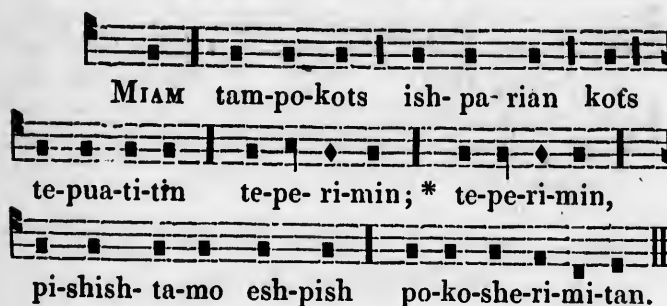
In Paradisum Nikamon.



TSHI ma nte uash-knts an-je-ri-uts
i- ti-shoss: ai-a-mi-e- ui- ni- ro ka-ots
ni-pits tshe na-tish-koss: tshe ua-pa-ta-men
Ti-u o- te-nam i- na-no Je- ru-sa-lem

De profundis Nikamon.


tshi-ma an-ge-ri-uts na-ta-ua-pa-miss, o-
tes-sits La-zar uesh-kats ka shte mot tshi
ma tshi ui-ta-pi-mit nte uash-kuts,

De profundis Nikamon.


MIAM tam-po-kots ish-pa-rian kofs
te-pua-ti-tin te-pe-ri-min; * te-pe-ri-min,
pi-shish-ta-mo esh-pish po-ko-she-ri-mi-tan.

Tshima pishitshiuemagats stoki, * tshe tshi mi-
rotagots nir eiamietshitoian.

Teperimin tshitapatamen o matshiitun, * tante
tshe aieshkueritak ?

Tshir mok e takots tshitimatsheritsheun : * esh-
tshijuemagats staimun stashuapamitin.

Mitshimeritamik ntatshakush ot aimun : * aiesh
kueritamik ntatshaku, Tsije Manito.

Petapanirits roash tepishkarits * aieshkueri-
ments Tsije Manito Israelornuts.

Tapue uir Tiu ka takonirits o tsijeuatishiun : *
mitsheniro mak o pokuiueun.

Mak tshika pokuiieu Israerornu * kassino katshi
aiaitirits.

OTAKO TSHIJKAU AIAMIANOTS.

Ka ui aiamituashuiats pishitshiinan tshije ma-
nito.

Ka miru aiamie shitsimiats tshiripi uitshiinan.
Tshi ma tshitshituauerimakant ka okussit kie
ka otaut * kie ka miro manitout.

Eshpish tshitshituauerimakanipan ueshkats tshi
ma minuats its anotshish kie muj, * kie eiapits eia-
tshi ma its.

I.



NE-U tshi-je mi-tas-su Mi-to-



ri-no e pi-pon esh-ku a-si-u-rits *



e-ko ue-tshi-pa-lit uash-kuts ka u-ta-ut



tshe ui- a-shi-i- ti-shot.

Eko pestinmuat Jesus ui iu nenekatertakanirits; *
tiu ka nishtu pēikurits.

Ekū tshashtashkuatagant eku pestinitishut, *
tekutauts Kalper ka ijīnikatets.

At ma miam meshitueparirits ū muk, * miam
shukskamikarits eshpīshalits assi.

Shakunakanirits Jesus ū muk, * eko miro parii-
tots Tshije Manito kie irnuts.

Ekū estmauerimakant Tshije Manito, * nte ka
otsh tshije tiperitak ekun uetsh pistinmuakut
Jésus ui iaro.

Ekū meru nashkumakant Tshije Manito, * Esh-
pitertakunirits pestinmuakant nte utshits.

Ekū miruertamhakant Tshije Manitu eku miro
tshijikuakant; * shakunak u muk pakushinaitset
Jesus.

Shieparirits Jésus u tēi, * eku shieparirits tshe
shuerimakanits pepemau eijirinutishits.

Ka tshi irinits nte tshipiatūkuts, * eku ets elāme-
tshikanuts.

Miam nte utshits ka tshi shukshit tshipiātuk, *
eku eshpish shukualits arāmeshikanan.

At arameshikanuts apu tipanakanirits ui iu, u
muk utatshākush; * apu minuats tshī kuts nipaa-
kant.

Tshi ma tshitshituauerimakant ka ukussit kie ka
utaut, * kie ka mirū manitout.

E
ma
eiap

ku

tsh

pi

U
sinu
kup
nut.

A
taka
ijini

N
euk
pesh
A

Eshpish tshitshituauerimakanipan, ueshkats tshi
ma minuats its anotshish kiē muj, * kie eiapits,
eiapits tshi ma its.

II.



NE-RO ka uesh-kue-ue-tsit osh-ti-
kuants e-ko ti-a-pish-ka-tset * e-ro-kon
tshe-tshi-nu-ats-ta-ka-ni-rits ka i-ko-na-kue-
pi-na-gant Je-sos ue-ta-mu-kue-ua-gant.

Uapakupeshiu arameshītshe ukup, * eokun tset-
sinuatstakanirits neru uapakupe okupiru ka uta-
kupkakat Jesus nero Herot ka matshi uaušhina-
nut.

Arameshitshe u pukuteun; * eukun tsetsinuats-
takanirits nero miakupitakant nte Jetsemani ka
ijinikatets.

Neru ka tapishkutushkunatak ushputunts, *
eukun tsetsinuatstakanirits pishakasteikaniru
peshakasteuakant Jesus:

Arameshitsheu tãpishkakan; * eukun tsetsinuats

takanirits e tiperitak ka uapukuiesht aiamie mirua-shiituniru.

Arameshitshēu u kup; * eukun tsetsinuatshat-kanirits Jesus u tsh̄ipiatukum.

Ka uapakupeshīu u kup; * eukun tsetsinuatshat-kants tshe uashkamiteet tshe uitsh̄imukut Jesus.

Arameshitsheu minakaniru ka pimiunuet eiāmi-tuatset, * eku tshe takunirits Jesus u muk.

Ueshkats eshku shakatats utshimauts aiāmiēui-niro, * nipiepants eiāmiarits.

Eiamianurits mamoitupants nte atamashkamukuts ka munikanirits, * shashkiikanipan uāstertamakan.

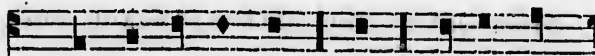
Ekun uets anutshish shashkiikants e arameshi-kanuts uashtertamakan, * eiapits tshe tshisserita-kunirits ueshkats ka irinits.

Eiapits shashkiikanu uastertamakan katat Jesus aiāmiē utshiuap, * eukun uiashtertamatuk tshe uashenakuts tshi mirū ituninu.

Tshi ma tshitshituauerimakant ka okussit kie kā ottaut, * kie ka mirō manitout.

Eshpish tshitshituauerimakanipan ueshkats tshi ma minuats its anotshish kie muj, * kie eiapits eiā-pits, tshi ma its.

III.



Ka pes-to-ko-pet tshe A-ra-me-

shi-

ri-r

Esh

shika

Ek

sirits

Mi

rits, *

Ek

tak, *

kushe

Ek

tuts k

tset.

Ush

tishut

Pat

kant

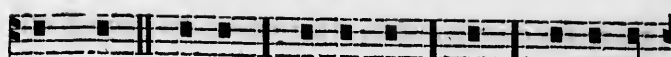
mani

Eia

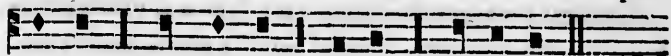
eukun

ka nip

Nut



shi-tset, * e-ko ua-to-tak tshe mi-ro-pa-



ri-rits uash-ku-ro ki-e as-si-ro.

Eshpits miskateritak etsh̄it̄uat̄uset, * ant arame-
shikanānts netshikapu.

Ek̄u pekusherimat tshije manito tshe eka tshis-
sirits ka p̄astatutak, * muk eianūerimitishut.

Miam uashkuts ka tarits kie utessits ka ir̄iniu-
rits, * tetauts teu kā uapukuiesht.

Ekun uets tapishkuts uitamuat ka tshi p̄astatu-
tak, * eku nutishkuerit eku uetamutishut eku pe-
kusherimat tshe uitshikut.

Ek̄u eianuermitishuts ēiamiats, * eku eiamitua-
tuts ka uitshiuets arameshikanurits kie ērameshi-
tset.

Usham miruaru tapishkuts tapashish mituner̄imi-
tishuts, * kie āiamituatuts.

Patshet tshe arāmeshitset, * eokun metonerima-
kant ka tiperimituk patshet tshishtikants Jetse-
mani ka ījinikatets.

Eiamiat ka uapukuiesht ant aramēshikanants, *
eukun miam Jesus ka iamiat nte Jetsemanits tshi
ka nipu kā ījinakusht.

Nutishkuerit eku tiapuet ntipatsh̄imitishun, *

eku metunerimakant ka tiperimituk ka ishpish atitshīparit assits.

Utshetak arameshikananiru ; * eku metunerimakant uetshemukut Jutas tshe nishitapamakant, tshe mākupitakant.

Utshetam arameshikananiru nte ka takunirits tsitsitua ūshkaniru, * pukushelimeū tshe uitshikut.

Tshi ma tshitshituauerimakant ka okussit kie kā utaut, * kie ka mirū manituut.

Eshpish tshitshituauerimakanipan ueshkats tshi ma minuats its anutshish kie muj, * kie eiapits eiāpits tshi ma its.

IV.



O MI-RONTS i-te-tse a-tshi-ka-put *

e-ko me-to-ne-ri-ta-gant Je-sos ka i-tis-

hu-a-gant Ka-ip ui-tshi-rits e-ko-te ue-ta-mu-

kue-ua-gant.

Ekue estshijuet kirie ēleison, * tshe shuerinituk ka nishtu peikut.

Ekue mitunerimakant ka tiperimituk keseritak

eshk
kupi
E
mer
N
erin
mier
E
tshi
E
ekue
M
tume
uits
E
shet
E
tshe
E
kant
E
nerin
tarit
T
utau
E

eshku etūku Pier; * apu tsserimik auenitse miakupitakanikue.

Ekue tiapuet anjeriu nikāmuniru, * ishpimits meruerimākant tiu.

Neru ka nishtamiparits anjeriuts tepishkarits eriniūrits Jesus; * eku uenishkunakanirits nte aiamiemāmoitunits.

Ekue kuesikapustuat eiamiarits eku ētamishkuat,* tshi ma uitshimitak tshije manitu, iteu.

Ekue metuneritakants tshatapamat Jēsus Pier,* ekue mesht eianuerimitishurits.

Minuats u mirunts itetse ātshikaput, * eku metumerimakant Jesus uakutshipitakant nete Pīrat uitshirits.

Ekue eshtshijuet erameshitset : aiāmiatau; * eku shetupitunerit katsi ijipitunerits tshīpiatukuts.

Eshkuapekanirits mirakānu Jesus, * eukun u kus tsheuts shuerimituk tshije manitu.

Eshpish mirueritakants eshpish aieshkūeritakants, * amen tshi mā its inanu.

Ekue kueshteshtakants mishinaikan, * eku metumerimakant Jesus tshauēpitakant nete Pīlat ka tarits.

Tshi ma tshitshituauerimakant ka ukussit kie kā utaut, * kie ka mirū manituut.

Eshpish tshitshituauerimakanipan ueshkats tshi

ma minuats its anutshish kie muj, * kie eiapits eiapits tshi ma its.

V.

The musical notation consists of four staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The notes are represented by square symbols on the staff lines. Below the first staff is the text: E-NO-TISH-KUE-LIT e-ko pe-ko-she-
The second staff continues the melody with the text: ri-mat Ti-u tshe uash-ka-mi-te-esh-ka-kot *
The third staff continues with the text: tshe mi-ro ti-pa-tshi-mot e-pan-jit ka-i-
The fourth staff concludes with the text: ji-ni-ka-tets.

U nishpatshicunts itetse atshikāput, * eku peshikunanuts Epanjil eku tshe nashuākant Jesus.

Tapuanu ntapueten peiku Tiu, * neru nte Nisse ka ijinikatets utenau ka tutakanirits eokun tipajkan tshe tāpvetakants.

Nipiskupinanu eshtshijuanuts eku uiashiitishu, * tapashish tshe uits mituneritamumakant Jesus, eku niatakant Tiu.

Eku menikants petshuianis ka takuts nte minā-kants, * eukun tsetsinuatstakanirits menukupañakant Jesus.

Eku pestinmuakant Tiu, * neru ka nirits kaip-

shash minakants pukuejikanis eshk tshe kuesipariākanirits.

Ekun metuneritākants, * peshagasteuakant kūtauinu.

Tshirikunak shumnapuru kie nipīru, * eukun tsetsinuatshiakant euiashit kie e tshije mānitout.

Ekun pestinmuakant tshije manitu, * neru ka takunirits nte minakants eshk tshe kuesiparitākani-
rits.

Ekunik minakanīru, * eku metuneritakants tshatshipituakanirits peshukunaumīnikishi.

Ekun staputitshenakanirits unishkutitshānish, * eku metuneritakants, staputitsherits Pilat eshtshijuerits : mauats ni ui mijiikun Jēsus u muk.

Ekuesikapustuat aiamiak nikanishituk, itēu, * eku metuneritakants uiapatirat Pilat jutaurnu Jesus uiu, eukun ne irnū, iteu.

Tshi ma tshitshituaerimakant ka ukussit kie ka utāut, * kie ka miro mānitout.

Eshpish tshitshituaerimakanipan ueshkats tshimaminuats its anotshish kiē muj, * kie eiapits eiapits tshi ma its.

CAPITULE.

Ni kanishituk, uil nene ni tshishkutamakoti ka tiperimituk, ka ishpish tshishku'amatikuts, u tepishkalits ka nenekatshiakant Jesus, eku uatispo-

mat outhimakan, eku tekunat pukuejikan, eku
 eiamituat, eku pukuenat, eku etat: eiauk mitsasuk
 eukun ni iu tshe nenekatertakants.

Nashkumatau.

HYMNE.

Tekunat erameshitset
 Eiamituat pukuejikan,
 Eku ekueshipariat
 Eku mishkuts etarits Jesus.

Eroets miam pukuejikan
 Ejinakushit ustiuin;
 Nemieu pukuejikan
 Takuniru Jesus ui iu.

Tekunak minakaniro
 Takunirits shumnapuro
 Eku mak eiamituatak
 Eku ekueshiparitat.

Eroets miam shumnapui
 Ejinakuts nte minakants;
 Nemieu shumnapui
 Takuniro Jesus u muk.

Nete tshitshitua ustiuinits
 Assits takuniru u muk
 Kie utatshakus Jesus,
 Muk kassinu katakanu.

Magnificat Nikamon.

73

kan, eku
k mitssuk

imatau.

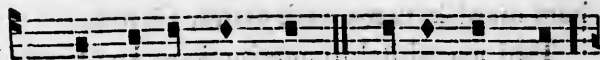
Nete tshitshitua minakants
Ashits takuniru ui iu,
Kie utatshakus Jesus,
Muk kassinu katakanu.

Mauats nita petim Jesus
Kie mauats nitaatutau
Ka ishpish mushenamatumuk
Ekun uetsh shuk tapuetamuk.

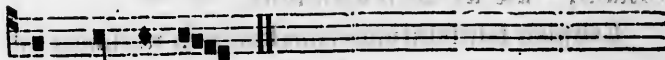
Eukun niuu stukunu
Eukun ni muk stukunu
Shutshitau eiamiaik
Nashkumatau Kutauinu.

Tshi ma its.

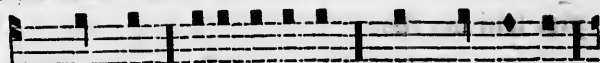
MAGNIFICAT NIKAMON.



MI-RU-A TSHI-MEU, * ni-ta-tsha-kush



Tshe Ma-ni-to.



KA-TSHI i-ri-ni-ki-it Tshe Ma-ni-to, *



e-kon uets mi-rua-ti-ko-shi-an.

Nots tshitapamokoti Tiu tapashish ka tshi mitonerimitishoian, * mero itak nikots itokots pepemau eijirinotishits.

Mishkassinakon katotot tsije manito, * mishalo ot ijinikashun.

Tiu o tsijeuatishiun ka ianishkoparirits, * shue-ritamuaganuts ka miro kustats.

Tshi uapatirikono e nittaotat, * ka shashekaue-
rimorits tapshish etineu.

Piurnikateu eshpiterimorits, * at mishistieu tapshish eterimorits.

Ekue uerotishiat ka shiueririts, * mishkuts stem-heu ka uerotishirits.

Ka utasimituat Tsije Manito Israel miro kana-uerimeu, * e tshissit o tsijeuatishiun.

Erokun uatamuat tshi moshominapan, * Abraham aianiskats nte otsh ossim, eiapits.

Tshi ma tshitshituauerimakant ka okussit kie ka ottaut, * kie ka miro manitout.

Eshpish tshitshituauerimakanipan ueshkats tshi ma minuats its anotshish kie muj, * kie eiapits eiapits tshi ma its.

Miruatsimatau kutanino.

Nashkumatau Tshije Manito.

ĪTS OTAKO TSHIJKAU AIAMIANOTS.

I.

E-ko ti-a-pua-nots Pre-pas ka
i-ji-ni-ka-tets * tshe nash-ku-ma-gant Ti-u.

Uishamaganots peikosteu ka passeparits anje-riuts * tshē uitshiiuets.

Eko e mitonertagants Jesus kaitikot Pirat * tshi ka nipiagano.

Isaï ka ijinikast shiepariits Uaskuru * petamopan e nikamonanots tshestituauerimagent Tiu.

Miam mamiskuts nte uashkuts kie utessits * nikamonano.

Eko e nutishkuerits, eku uetshetak anamēshikananru * eku pekusherimat Tiu tshe mirueritamirits espis pastinnuaganirits.

Eko eiamituagant tsije ka iamituatset kie staiamituatshemino * kie kassiū eiamiats.

Eko tekotitsherit eko eiamituat aiamitomē ka itigot * kie ka uitshiuerits suk ka t̄apuetamirits

Tshi ma tshitshituauerimakant ka okussit kie ka ottāut, * kie ka miro mānitout.

Eshpish tshitshituauerime kanipan ueshkats tshi
ma minuats its anotshish kiē muj, * kie eiapits
eiapits tshi ma its.

II.

MI-AM ua- o-shit ka ua-bo-kui-est
ka ti-rits ir-nu * e-ko e mi-to-ner-ta-gants
Je-sos e pi-mi-ni-ka-tat o tshi-pi-a-
to-kom.

Petshikatsis eiarniat * tsitsinotstaganiro Jesus e
pemamatsiuet karuer ka ijinikatets.

Mitshetuau ka tsiptatikokuat pokuejikanis ashits
shuminaporo * eko tsitsinoatstaganirits Jesus ka
tsistaskuatagant.

Eiamituat pokuejikanis, eukōn niu, io * eko e
kuessipariat eko é miskotshiparirits Jesus uiu.

Shash miskateritagon erinits arāmeshikanants *
nipiskopinano eko e stimauerimāgant Ostiuin.

Espināgant Ostiuin * tsitsinoatstaganano uenika-
poagant tsiptatik.

Eiamituatak shōminaporo * eko e kuēssiparitat.

Eokūn ni muk io * eku e miskutshiparirits Jesus o muk.

Espināgants minagan * eokun miam ka tshi uiparirits Jesus o muk e pitsiskiiganirits uiu.

Tshi ma tshitshituauerimakant ka okussit kie ka ottāut, * kie ka miro mānitout.

Eshpish tshitshituauerimakanipan ueshkats tshi ma minuats its anotshish kiē muj, * kie eiapits eiapits tshi ma its.

III.



MI-TSHE-TUAU tshi-pi-a-ti-ko-kueu
 os-ti-uin ki-e mi-na-gan-ro * e-o-kun
 ka-tshi shu-kua-rits Je-sos ui-u tshi-pi-
 a- ti-kots.

Eko teko-titsherit tshatapamat Ostiuin * eku eiamituat ka neskuē-meshtishorits.

Eko tshe aiāmitukuau * tshī tsipaminots.

Katshi eiamituat Jesus pepemau eijirinōtishirits* kie kā nipiigot.

Ee is tsitimatserimitishot otamotisho erāmeshi-

tset * eokun peik ka tshi shuerimat ka ütsh-nipi-mikot.

Eko *nulauinan* Jesus otaiämienin * täpuaniru.

Nijuash tatoits ispis pakosherimagāno Tin * eokun eta inirits Jesus ot aimun katshiaimit tshīpiatikots.

Pekuenāt Ostiūin * eokun ka tshi pon-iriniut Jesus.

Peik ka pokuenaganirits pastineu ntē minagants * eokun ka tshi mamoitots Jesōs kie irnu.

Ka tshi uiashiitishot Jesus * kie ekōminiunants.

Uaskamaru otei tshe kōminiut * ekun uetsh pakosherimagant Jesus neru tshe menishkak.

Peik pestinat ntē minagants * eokun katshi ishparirits Jesus otatshagosh nte atāmaskamokots.

Tante tshe kōminiūian * nistshuan istshijueu e teushkiiganots.

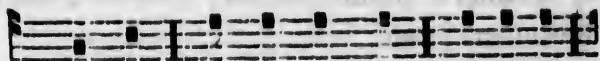
Tekonat Jesus uiaru tshipiatikokasho * tshi ma ganauerimat ntātshagosh, io.

Kōminiūnanots * eokun miam ka tshi rekuushkātagant Jesus.

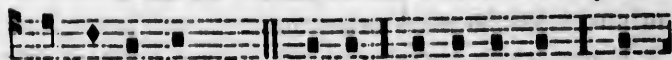
Tshi ma tshitshituauerimakant ka okussit kie ka ottāut, * kie ka miro mānitout.

Eshpish tshitshituauerimakanipan neshkats tshi ma minuats its anotshish kiē muj, * kie eiapits eiapits tshi ma its.

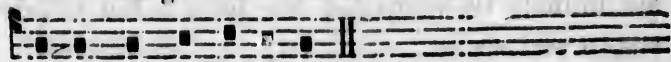
IV.



TSHI-MA shue-ri- mo-koian ka is-pish



shue-ri-ma-gu-nits * ka-ta i- te- ri- tum an



e-ka tshe ko-mi-ni-ut.

Espis stimaueritak Jesus o mokoro * stapotau o ton kie o tishhi.

Menkanirits Jesus o mokoru * eukun katshi peshiustaganirits Jesus uiu.

O mirunts kuestestaganirits mishiniigin * eko nistam ka tshi tshiskotamnaganirits Jutaornuts aiamienipro.

Mak katshi uepinats Jesus * ekun uetsh ka tshi kuestestaganirits mishiniigin.

Tshekat tshe ponassiorits kata ianuermishots * ekun uets kaushtaganirits ute o mirunts-itetse.

O mirunts-itetse atshikapot * eokun ka tshi apitshipiitishorits.

Mashter estshijuet: tshima uitshiiitak Tiu * eukun master etamiskuat apots ejinikashorits, eshpärt uasku's.

Etshipiatikokuat eiamiarits * erukun ka itishuat ka miro manitorits.

Mashter e pashikonanots * erukun Jesus etat o mirunirits oṭtaui.

Tshi ma tshitshituauerimakant ka okussit kie k̄a ottaur, * kie ka miro manitout.

Eshpish tshitshituauerimakanipan ueshkats tshi ma minuats its anotshish kie muj, * kie eiapits eiapits tshi ma its.

V

MEST a-ra-me-shi-ka-nots nu-tsi-tsi-
me-ue-pet-ta-ga-no * ka-ta ish-kua-sho
pet-sho nte a-ia-mi-eu-tshi-uap i-pan Ti-u.
JE-sos ka sti-ma-ue-ri-mo-kot nish-to
o-tshi-ma-u * pas-tin-ma-ku ku-pan pe-tsho.

Kanuapokueu Jesus * ekunuets nutssitshimeuep-
pertuagant ka uapokuieist.

Miam Jesus uiu * ekun uets nutssitshimeueper-
tuagants arameshikanan.

Nuts-sitshimeuepertuaganits tshipits * eukun
eshk uaskuts katots teuts.

Nuts-sitshimeuepertuagauōts mesht nekamots *
miam Anjeriuts espish nik.mōtuats Tiu.

E mitshetivits pokuejigānikauanis * uetsh totua-
gant pōkuejigan.

Tsitsinotstaganiro tshe peikonirīts e tapuetats *
kassino e muats aīamieu-pōkuejigan.

Shatshiitueik tshi ka tsissertagoshinao * tapue
e najiek e tipaikajiek, stokono.

Muagano nte aīamieotshiuap * etat kottauino
Tsijē Manito.

Tshi ma tshitshituauerimakant ka okussit kie ka
ottaut. * kie ka miro manitout.

Eshpish tshitshituauerimakanipan ueshkats tshi
maminuats its anōtshish kie muj, * kie eiapits
eiapits tshi ma its.

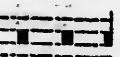


...sos etat o

...sit kie k̄a

...kats tshi

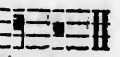
...e eiapits



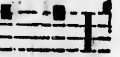
...-tsi-tsi-



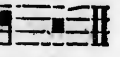
...sho



...Ti-u.



...ish-to



...pe-tsho.

...himeue-

...neuper-

...eukun

TE DEUM NIKAMON.

TSHI nas-ku- mi-ti-nan - tshi-je
 me-ni-tu in. Tshil ka u- kus-sin nas-
 pits ka mi-lae-li-mi-gu-in. Kas-si-nu
 an-je-li-uts e-i-pits uash-kuts ni-ka-
 muts. Tshi-tshi-tu- a. Tshi-tshi-tu- a. Tshi-
 tshi-tu- a ue-li- ma-ga-nu ka tshi-je ma-
 ni-to-ut. Uash-kuts ki- e as-sits mi-
 natsh-ta- ga-nu sti-ji- ni- ka-son. Je- sus
 a-pots ka i- ji- ni- ka-sots tshi mish-ka-

te-li-mo-kots. Ni-kan ka tsis-se-li-tats
kas-si-nu stis-pi-te-li-mo-ko-tits. A-ia-
mie-ui-ni-lo nte ka ots ni-pits ma-mo
tshi mi-lua-tshi-mo-kots. As-sits kas-si-nu
a-ia-mi-e e-i-ji-li-uo-ti-shits tshi mi-
na-tshi-hi-guts. Ka o-kus sin tshit ka
tshi-ma-ue-li-mo-kuin. Tshil mak ka
o-ta-uin u-sham ka tshi-je ua-ti-shin.
Tshil ka mi-lu ma-ni-tu-in ka kas-se-li-ta-
mats ka tshe-tshi-mi-ats. Je-sus Krist
uash-kuts tshi-je ue-tshi-ma-uin. Tshi-je

ma-ni-tu e-ia-pits ka o-ta-uin. Ka
 ui i-li-ni-ka-iats ni-lan e-li ni-ui-ats
 Ma-li ka te-sha-lash-kue-ut uets i-li-ni-
 uin. Tshil ka sha-gu-tshit ma-tshi ma-
 ni-tu nte uash-kuts tshi she-na-mo-nan.
 Tshi-je ma-ni-tu o mi-lonts ka ta-in
 tshi wits ma-na-tshi-i-ue mo-kon. Tshi ta-
 pue-ta-ti-nan tshil il-nuts ka ti-pe-li-mi-
 tuau. Tshi ma ui-tshi-i-iats ka shi-ku-na-
 mo-iats tshi mi-ku. E-ia-pits tshe
 mi-lua-shi-ats ne-te ka mi-lua-shi-na-nots.

n. Ka
ni-ai-ats
i-li-ni-
hi ma-
mo-nan.
ta-in
Tshi ta-
oe-li-mi-
hi-ku-na-
tshe
na-nots.

I-li-ni-ka-i-nan mis-si ka ti-be-li-ta-
meu e-ku mi-lue-li-mi-nan. Ti-be-
li-mi-nan e-ia-pits ki-e shu-tshi-te-
esh-ko-nan. E-sha-ko-mi tshi-juk tshi
mi-lue-li-mi-ti-nan. Ki-e e-ia-pits mis-si
mis-si mi-lue-li-ta-ga-nu sti-ji-ni-ka-son.
A-nuts u-ka-ji-kats tshi ma e-ka tshi-
ji-ua-i-tats. Shu-e-li-mi-nan mis-si ka
ti-be-li-ta-men, tshi-li pi shu-e-li-mi-nan.
Tshi ma kas-si-nu shu-e-li-mi-ats esh-
pish po-ku-she-li-mi-tats. Shu-e-lim tshi

Tantum ergo Nikamon.

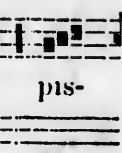
pa-ko-she-li-mi-tin e-wa tshi pa pis-
te-li-min.

TANTUM ERGO NIKAMON.

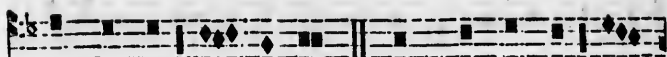
TSI-JE Ma-ni-to Os-ti-win Ek
NI-PISH ko-pish-tua-tau Ti-o Pes-
sti-ma-we-ri-ma-tau Shash mi-hi-we po-ri-
suk ka tsi-ji-i-tuk Ka o-kus-sit ka ot-
na-no Ti-ash ir-nuts e-to-tats Mis-kutsh
ta-wit Ki-e mi-ro Ma-ni-to E-ia-
ot a-ia-mi-e-win Je-sos ta-puet-ta-
pits mi-na-tshi-a-tau Mush mi-ro a-tshi-
ga-no.
ma-tau Tshi-ma-its.

Autre chunt.

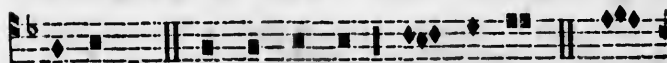
TSI-JE Ma-ni-to os-ti-win Ek
NI-PISH ko-pish-tua-tau Ti-o Pes-



pis-



sti-ma-we- ri-ma-tau Shash mi-shi-we po-
suk ka tsi- ji- i- tuk Ka o- kus-sit ka

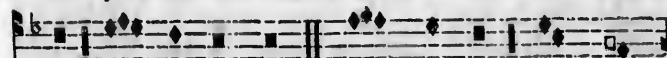


ri-na-no Ti-ash ir-nuts e- to-tats Mis-
ot-ta-wit Ki- e mi-ro Ma-ni-to E-



kutsh ot a- ia- mi- e- win Mis-kutsh ot
ia- pits mi- na- tshi-a- tau E- ia- pits

Ek
Pes-



a- ia- mi- e- win Je- sos ta- puet-ta-
mi- na-tshi-a- tau Mush mi-ro- a- tshi-

po-ri-
ka ot-



ga-no.
ma-tau Tshi-ma- its.

Mis-kutsh
E- ia-

puet-ta-
a- tshi-

LAUDA SION NIKAMON.



Ka i- ri- ni-ka- i- ta-ku Ni-ka-mu-tu-



a-tau Je- sus Tsi-je ni-ka-mu-ni-ru. Es-pish

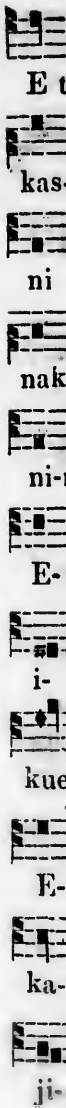


shu- e- ri-mi-ta-ku E-ku is-pish nas-ku- ma-tau

Ek
Pes-



Je-sus Ka-tsi-ma-mi-nu. E-ku shuk ta-pu-e-
 ta- tau Je-sus Hos-ti- ui-nits ka-tat Tshi
 ka ui a-shi-mi-ku-nu. Tshi pas-tin- ma-ku-nu
 ui- o Tshi-tshi-tua-a-sha-mi-ku-nu Tse mit-
 sik kas-si-no. Mak mash-ter ka- -tis- pu-
 mat A-puts ka- i- ta-ka- ni-rits E-ku e-sha-mat
 ui- o E-ku kau mi-nuats e- tu-tak Je-sus
 Es-ku ni- ia-pa-ni-rits tse ni-pit ne-ro tu- ta-
 mu-ku-pau A-ia-mi-eu ma-ku-shu- tau Mash-
 ter ua-tis-pu- mi-tuik I- te- u ui-tsi-ma-kan. Te-
 ku-nat pu-kue-ji-kan E-ku e- tat ui- ka-nis



E t
 kas
 ni
 nak
 ni-
 E-
 i-
 kue
 E-
 ka-
 ji-

ta-pu-e-
 tat Tshi
 na-ku-nu
 u Tse mit-
 -tis pu-
 e-sha-mat
 k Je-sus
 e-ro tu-ta-
 nu Mash-
 na-kan. Te-
 ni-ka-nis

E tshi-tshi-tua i-sha-mat E-ku e-ia-ok
 kas-si-no E-ta-si-ek e-ku mit-suk E-o-kun
 ni iu i-te-u. E-ku ui-pats e-ta-ku-
 nak shum-na-pu-ru nte mi-na-kants ka ta-ko-
 ni-rits i-te-u. E-ku e-ia-ok kas-si-no
 E-ta-shi-ek, e-ku men-nuk E-o-kun ni-muk,
 i-te-u. E-ku us-tuir pu-kue-ji-kan E-
 kues-si-pa-ri-a-kant Mis-ku-tsi-pa-ru ui-o.
 E-ku ki-e shu-mi-na-pui E-kues-si-pa-ri-ta-
 ka-nits mis-ku-tsi-pi-ru o mok. Ta-pue mit-
 ji-na-nu ui-u Us-tuir men-na-nu o muk

men-na-kun e- ni-rits. Mak-pe-kue-na-kant
 os-ti-uin Ma-uats pi-ku-na-ka-ni-ru Je-sus ui-
 u- ta-pue. E- i- tn ma te- u Je-sus
 E-pi-kue-na-kant os-ti-win Mi-shi-tue te-
 u Je-sus. E-ku uas-kuts tshe is- pa- rits
 A-ia-mi- e- o- ri-nuts mish-ku ne-ru ku- mi-
 ni-uts. Ni-pi- i- ti-shuts e mit-suts ma-tshi
 uents Je-sus ui- a- ru E-ka uash-ka-mi- te-ets.
 Mes-ti-kuts ka nu-kua-ti- sut E-ku e tas-
 si-pa- ri-rits u- ta-tsi Ju- tas e- ta-gant Ka
 tshi ma-tshi ku-mi- ni-ut. E-ka ia-nuer- ni- t-

shut

ku-m

te- r

tu- t

I-

ka-

ri-

K

na



shut u-sham ste-mu, ti-shn-ri-ku A-ta-mas-
ku-mu-ku-ri-nu mi-am mia-ku-pi-ti-kut.

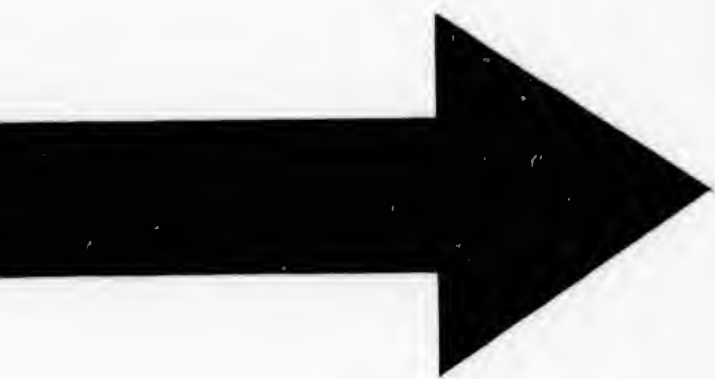


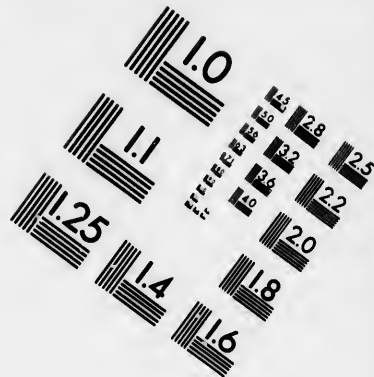
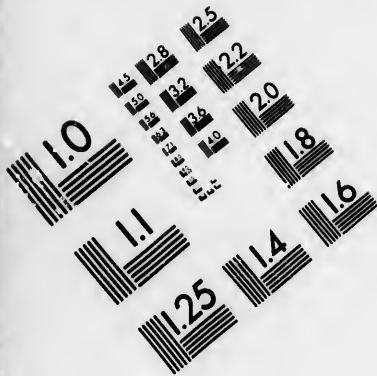
Mi-am an-je-ri-u mit-jim E-ku es-pi-
te-ri-ta-kust tshi-tshi-tua o-ka-ris-ti-uin, ka
tu-tuat ko-ta-ui-no. Tsi-tsi-nuas-ta-ga-ni-ru
I-sa-ak ua-ni-pi-a-kant Je-sus tshe ni-pa-
ka-ni-rits Tshe ta-rits os-ti-ui-nits.



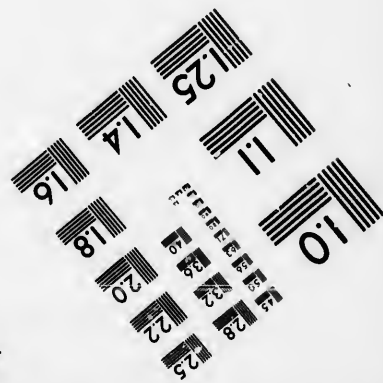
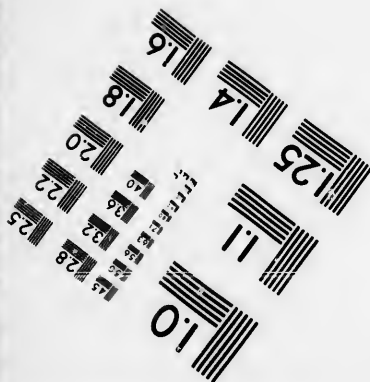
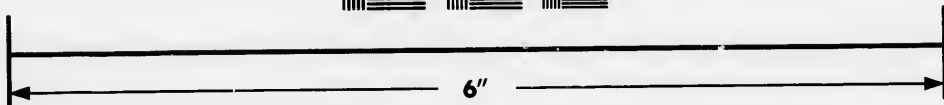
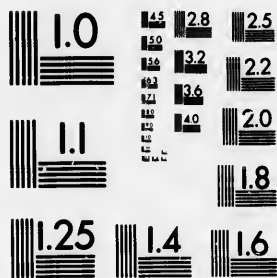
Ka sti-ma-ue-ri-ta-ku-sin Je-sus shue-
ri-ta-mu-nan. Tshe pi-tse-in ni-te-i-nats
Ki-e tshe ui-ta-pi-mi-tats Ne-te-me-rua-shi
na-nuts. Ka tsi-tsi-tua ma-ku-she-in Tshi ui-







**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.5 2.8
2.0 3.2 2.5
3.6 2.2
4.0 2.0
5.0 1.8

11
10
1.5 2.8
2.0 3.2 2.5
3.6 2.2
4.0 2.0
5.0 1.8



sha-mi-nan kas-si-nu sta-sha-mi-nan tshi-u,

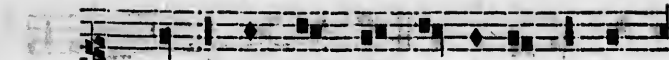


tshi muk, Tshi sti-ma-ue-ri-mi-ti-nan ka-tsi-je

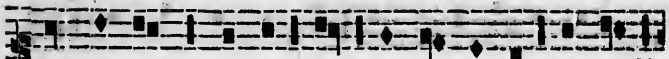


ma-ni-tu-in. Tshi-ma-its.

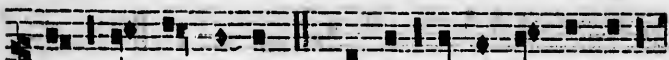
SUB TUUM PRÆSIDIIUM NIKAMON.



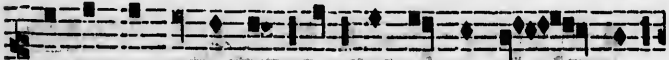
Tshi shu-tshe-li-mi-ti-nan ui-



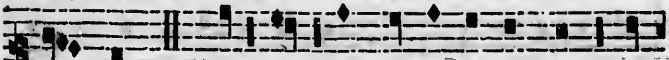
tshi-i-nan ti-u ka o-kus-si-tot ti-u



ka o-kus-si-tot. * E-ka a-nu-e to-nan



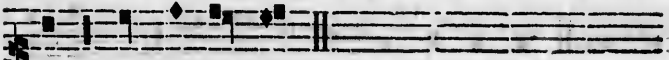
pe-ko-she-li-mi tats e tshi-ti-ma-tshi-ats



u-sham. * At ka kus-ta-ne-li-ta-gots pa-



pa po-ku-i-i-nan tshil ka mi-lu-a-shin



ka tshé-ua-ti-shin. *

O SANCTISSIMA NIKAMON.

TSHI-PI-A-TU-KUTS wets ne-pa-a-
 kant tshi kus ka-tin o-ma-li* tshi
 ma skan tshi-jök i-te-li-ta-nan ui-tshi
 ui-tshi i-te-lim. *

V. Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam,

R. Et salutare tuum da nobis.

V. Domine, exaudi orationem meam:

R. Et clamor meus ad te veniat.

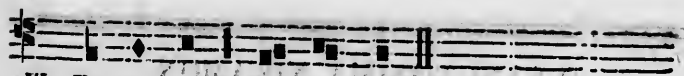
V. Dominus vobiscum;

R. Et cum spiritu tuo.

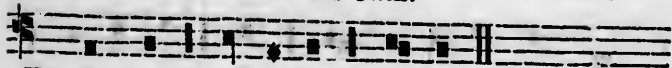
V. Sequentia sancti evangelii, (etc.)

R. Gloria tibi, Domine.

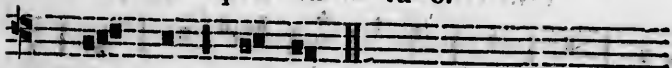
V. Per o-mni-a sæ-cu-la, etc.
 R. Amen.



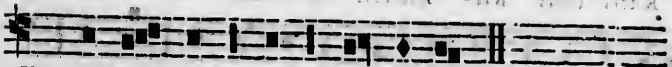
V. Do-mi-nus vo-bis-cum.



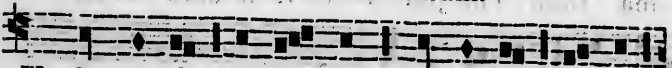
R. Et cum spi-ri-tu tu-o.



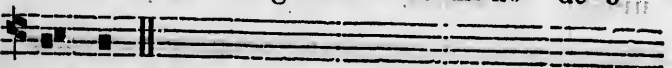
V. Sur-sum cor-da.



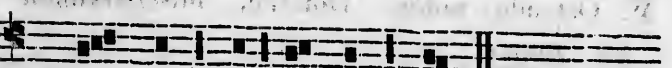
R. Ha-be-mus ad do-mi-num.



V. Gra-ti-as a-ga-mus do-mi-no de-o



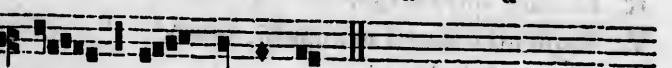
nos-tro.



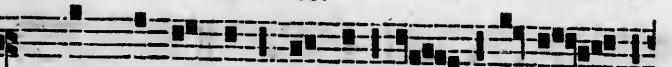
R. Dig-num et jus-tum est.



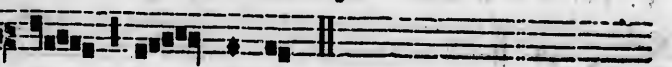
V. Mi-lua-tsi-ma-tau ku- u- u-



u- u- ta- ui-no.




R. Nash-ku-ma-tau tshi-je ma- a- a-



a- a- ni-to.



W. Mi-lua-tsi-ma-tau ku- u-
u- u- ta-ui-no.

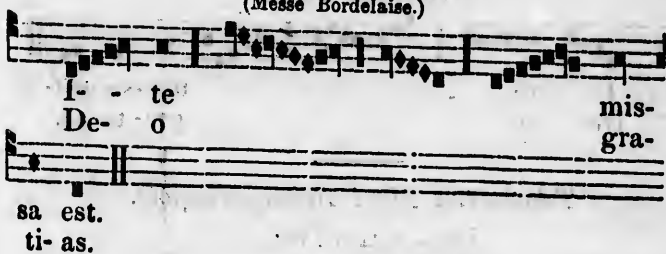


W. Nash-ku-ma-tau tshi- - je ma-
a- a- a- ni-to.

ITE MISSA EST NIKAMON.

Portu Arameshikanots.

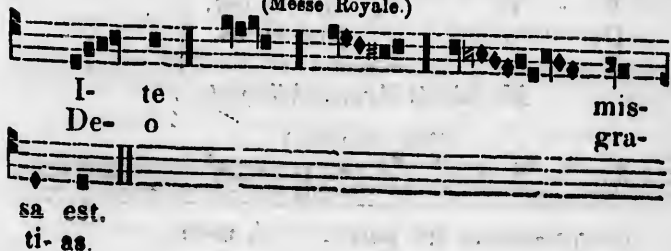
(Messe Bordelaise.)



I- - te mis-
De- o gra-
sa est.
ti- as.

Tshe otshimau Arameshikanots.

(Messe Royale.)



I- te mis-
De- o gra-
sa est.
ti- as.

*Ite Missa Est Nikamon.**Apots ka itaganits Arameshikanots.*

(Second ton.)

I- te mis-sa est.
De- o gra-ti- as.

Ka kuishkotats Arameshikanots.(Solemnité de 2^e classe.)

I- te mis-sa est.
De- o gra-ti- as.

Anjeriu-Arameshikanots.

(Messe des Anges.)

I- te mis-sa est.
De- o gra-ti- as.

Tshitshitua Mari Arameshikanots.

(Messe de la Ste. Vierge)

I- - te mis-sa est.
De- o gra-ti- as.

Ka nipits Arameshikanots.

(Messe des morts.)

Re-qui-es-cat in pa-ce. A-men.

MAGNIFICAT NIKAMON.

MI-LUA-TSHI-MEU ni-ta-tsha-kus tshe
ma-ni-to. Mi-lua-tshi-me-u, mi-lua-tshi-
me-u, mi-lua-tshi-me-u, mi-lua-tshi-me-u
ni-ta-tsha-kus tshe ma-ni-to, ni-ta-
tsha-kus tshe ma-ni-to, mi-lua-tshi-me-u,
mi-lua-tshi-me-u ni-ta-tsha-kus tshe
ma-ni-to, ni-ta-tsha-kus tshe ma-ni-to.
Ka tshi i-li-ni-ki-it tshe ma-ni-to
e-kun wets mi-lua-ti-ku-shi-an.

Nots tshi-ta-pa-mo-ko-ti ti-u ta-pa-shish
 ka tshi mi-to-ne-li-mi-ti-sho-ian, me-lo
 i-tak ni-kots i-to-kots pepe-mau e-i-
 ji-li-no-ti-shits. Ka to-tot mish-ka-si-
 na-kon mish-ka-si-na-kon tshi-je ma-
 ni-to; ka to-tot mish-ka-si-na-kon, mish-
 ka-si-na-kon tshi-je ma-ni-to, mi-sha-lo
 ot-i-ji-ni-ka-son, mi-sha-lo ot-i-
 ji-ni-ka-shon, ka to-tot mish-ka-si-na-
 kon tshi-je ma-ni-to, mi-sha-lo ot-i-
 ji-ni-ka-shon mi-sha-lo ot-i-ji-ni-ka-

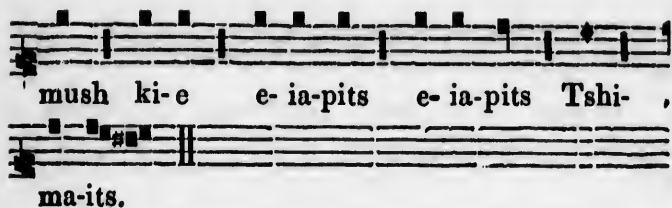
a-pa-shish
me-lo
au e-i-
mish-ka-si-
i-je ma-
-kon, mish-
mi-sha-lo
ot i-
h-ka-si-na-
-lo ot i-
i. ni-ka-

shon, mi-sha-lo ot-i-ji-ni-ka-shon, mi-
sha-lo ot-i-ji-ni-ka-shon. Ti-u
o tshi-je wa-ti-shi-un ka ia-nish-ko-
pa-li-lits shu-e-li-ta-mua-ga-nuts ka mi-
lo kus-tats. Tshi wa-pa-ti-li-ko-no
e ni-ta o-tat ka sha-she-ka-we-li-mo-
lits tap-shish e-ti-ne-u. Pi-wil-
ni-ka-teu esh-pi-te-li-mo-lits, pi-wil-ni-
ka-teu esh-pi-te-li-mo-lits; at mi-shis-
ti-eu tap-shish e-te-li-mo-lits, tap-
shish e-te-li-mo-lits pi-wil-ni-ka-teu

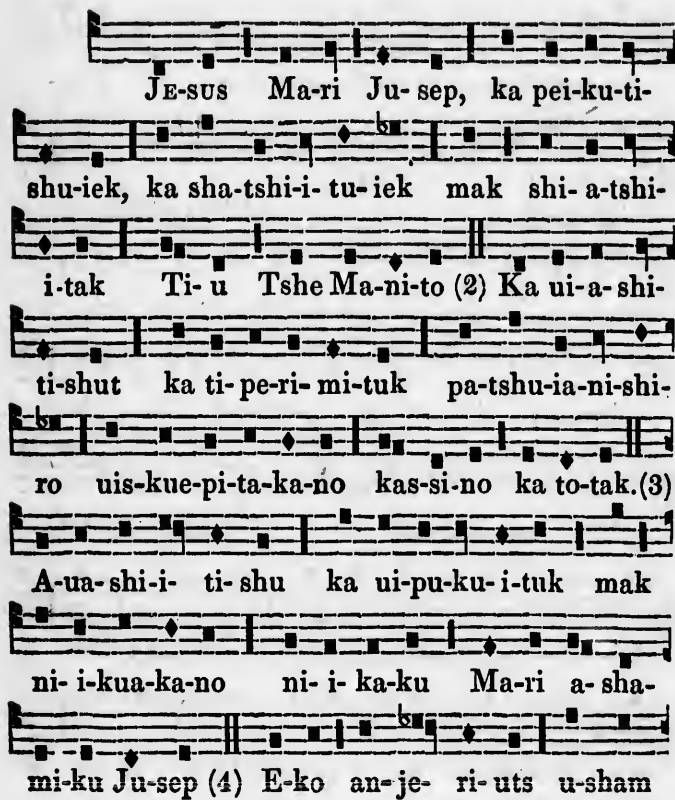
pi-wil-ni-ka-teu esh-pi-te-li-mo-lits
 at mi-shis-ti-eu, at mi-shis-ti-eu
 at mi-shis-ti-en, mi-shis-ti-eu
 tap-shish e-te-li-mo-lits. E-ko e
 we-lo-ti-shi-at ka shi-we-li-lits mish-kuts
 ste-meu ka we-lo-ti-shi-lits. Ka
 u-tu-a-si-mi-tuat tshi-je ma-ni-to Is-
 ra-el mi lo ka-na-we-li-me-u e tshis
 sit o tshi je wa-ti-shi-un. E-kun
 ka wi-ta-muat tshi mo-sho-mi-na-pan
 e:un ka wi-ta-muat tshi mo-sho-mi-

mo-lits
s-ti-eu
ti-eu
o e
ish-kuts
Ka
to Is-
e tshis
E-kun
na-pan
sho-mi-

na-pan A-pra-am A-pra-am A-pra-am
A-pra-am a-ia-nish-kats nte ots
os-sim e-ia-pits a-ia-nish-kats
a-ia-nish-kats a-ia-nish-kats a-ia-nish-kats
nish-kats a-ia-nish-kats
Tshi ma tshi-tsi-tua-ue-li-ma-kant ka
o-kus-sit ki-e ka o-ta-ut ki-e ka
mi-lo ma-ni-to-ut. Esh-pish tshi-
tsi-tua-ue-li-ma-ka-ni-pan uesh-kats tshi
ma mi-nuats its a-no-tshish ki-e



mush ki-e e-ia-pits e-ia-pits Tshi-
ma-its.

JUSEP KAJIKATS.


JE-SUS Ma-ri Ju-sep, ka pei-ku-ti-
shu-iek, ka sha-tshi-i-tu-iek mak shi-a-tshi-
i-tak Ti-u Tshe Ma-ni-to (2) Ka ui-a-shi-
ti-shut ka ti-pe-ri-mi-tuk pa-tshu-ia-ni-shi-
ro uis-kue-pi-ta-ka-no kas-si-no ka to-tak.(3)
A-ua-shi-i-ti-shu ka ui-pu-ku-i-tuk mak
ni-i-kua-ka-no ni-i-ka-ku Ma-ri a-sha-
mi-ku Ju-sep (4) E-ko an-je-ri-uts u-sham

Tshi-
 ei-ku-ti-
 ni-a-tshi-
 ui-a-shi-
 ia-ni-shi-
 to-tak. (3)
 k mak
 a-sha-
 u-sham

me-rue-ri-tats i-ri-nuts kas-si-no es-pish
 pu-kui-i-kuts u-sham mi-rua-ta-muts. (5) Me-
 na-kun e-ri-nits as-si-ro uas-ku-ro kas-si-
 no ka to-tak u-shu-a-tuk- ui-tshi-uap
 a-no-tshish pi-mi-shin. (6). E-ko e- ui-tsha-
 uits ka ka-na-ue-ri-mats mi-ku-si-ua-ka-na
 tshe sti-ma-ue-ri-mats ka pets-pu-ku-i- tuk. (7)
 E Tshe Ma-ni-to-ut e-ko me-ru- a-shiat at
 ma e- ui-ia-shit ne-ne-ka-tshu, ste-mu mi-
 am e-tak Ju-sep. (8) Ka ui-pu-ku-i- tuk a-ta-
 mas-ka-mo-kuts e-ko e-shi-ku-nak u mu-ku

kas-si-no uas-kuts tshe is-pa-rik. (9) Uas-

kuts an-je-ri-u uir ka ti-pe-ri-mat, tshi-ra-no

e-ter-mi-tuk ni ka pu-kui-a-uts uas-kuts

tshe pa-rits. (10) Es-pish sha-tshi-i-tuk

ma-uats shu-er-mi-ti-shu i-te-ri-mi-ti-shu

ni-ka ni-pi-i-kun, tshis-tas-kua-to-ku-ian. (11)

(metino) Je-sus ne-ne-ka-tsuin es-ku e-ri-

ni-uin e-ko e-tu-ta-men tshe uash-ka-mi-

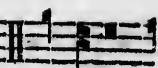
te-ets a-ia-mi-ve-ir-nuts. (12) i-o-ku-shi-to-

nan, ue-kus-si-task Ma-ri ue-ka-ui-tu-tsit ka o-

ka-ui-mi-tut e-ko shu-e-ri-mi-nan. Tshi-ma-its.

Lir

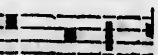
J. C. Lillie



(9) Uas-



tshi-ra-no



uas-kuts



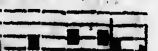
tshi-i-tuk



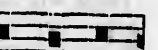
ni-ti-shu



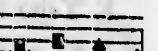
ku-ian. (11)



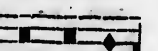
-ku e-ri-



sh-ka-mi-



ku-shi-to-



tsit ka o-



tshi-ma-its.

Lillie

